



COMÉDIE DE CAEN

CDN DE NORMANDIE

MA CONSCIENCE A MILLE LANGUES DIFFÉRENTES, ET CHAQUE
LANGUE RACONTE UNE HISTOIRE DIFFÉRENTE.

SAISON 2021 - 2022

j'ai l'air d'un Saint quand
je joue au diable.



SAISON 2021 – 2022

Présentation de saison
vendredi 10 septembre à 19h
au Théâtre d'Hérouville
Entrée libre sur réservation



GLOUCESTER TIME
MATÉRIAUX - SHAKESPEARE
RICHARD III

SEPTEMBRE

Du lundi 13 au samedi 18 à 19h

NOVEMBRE

Du mardi 23 au vendredi 26 à 19h et samedi 27 à 14h

32 rue des Cordes

Durée estimée : 2h45 avec entracte

De William SHAKESPEARE

Reprise de la mise en scène de Matthias LANGHOFF (1995) par Marcial DI FONZO BO et Frédérique LOLIÉE
Nouvelle traduction Olivier CADIOT

CADIOT !

Avec Manuela Beltrán Marulanda, Nabil Berrehil, Michele De Paola, Marcial Di Fonzo Bo, Isabel Aimé González Sola, Victor Lafrej, Kévin Lelannier, Frédérique Loliée, Margot Madec, Anouar Sahraoui, Arnaud Vrech

Ce fut l'événement du Festival d'Avignon 1995 qui révéla dans le rôle périlleux du tyran disgracié un jeune acteur argentin. Marcial Di Fonzo Bo et Frédérique Loliée réendosserent aujourd'hui les rôles que leur avait confiés Matthias Langhoff. Ils se sont entourés de dix jeunes actrices et acteurs pour leur transmettre l'héritage de ce metteur en scène qui a marqué le théâtre européen de la fin du XX^e siècle. Grâce à la nouvelle traduction d'Olivier Cadiot, la pièce affiche son insolente actualité. Le « temps des Gloucester » ne s'est jamais arrêté : Richard est un roi bossu dans un monde infirme ayant déjà un pied dans les XX^e et XXI^e siècles. Le sang qu'il a sur les mains et qui coule dans ses veines abreuve depuis toujours tous les champs de bataille. Pièce de guerre, cette tragédie faisait écho dans ces années 1990 à la guerre du Golfe, à la Bosnie, au Rwanda... C'est vers d'autres catastrophes, d'autres détresses que se tourne la mise en scène vingt-cinq ans après. Tant que la machine terrestre sera détraquée le « matériau Shakespeare » dans son universalité imposera son effrayante nécessité.

Bord de scène jeudi 16 septembre.

La représentation du vendredi 17 septembre  sera surtitrée.

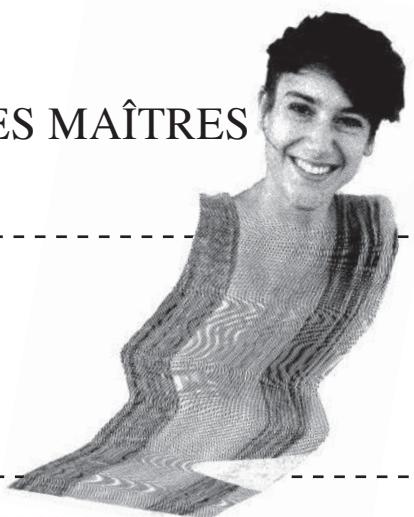
Ma conscience
a mille langues
différentes, et chaque
langue raconte
une histoire différente



que signifie cette
scène de
problème mondial ?

L'ÉCOLE DES MAÎTRES

SEPTEMBRE
Samedi 18 à 14h
32 rue des Cordes
Durée : 3h
Entrée libre



Lectures et mises en espaces de textes d'auteurs européens

L'École des Maîtres est un projet de formation théâtrale européen dédié aux jeunes acteurs déjà actifs en tant que professionnels. Il vise à comparer et à échanger des compétences sur les méthodes et les pratiques de mise en scène, à partir de textes, de langues et de langages artistiques différents, au cours d'ateliers itinérants. En raison de la Covid 19, les partenaires européens de L'École des Maîtres ont mis en place, en juillet 2020, une édition spéciale pour 8 jeunes auteurs et autrices européen·ne·s sous la direction du dramaturge italien Davide Carnevali. Les lauréats ont participé à des ateliers d'écriture et écrit des textes qui seront traduits et lus chez les partenaires de l'École des Maîtres. Nous vous invitons à découvrir trois d'entre eux dans le laboratoire du 32 des Cordes.

Les lauréats
France : Adèle Gascuel et Jean d'Amérique
Belgique : Cécile Hupin et Brune Bazin
Italie : Francesco Alberici et Liv Ferracchiati
Portugal : Mariana Ferreira et Raquel S



actes •
produits en



le mepris pour une fonction se marque d'abord

PORTRAIT BOURDIEU par la rémunération

C'est bien au moins de savoir ce qui nous détermine à contribuer à notre propre malheur

Texte et mise en scène Guillermo PISANI

Avec Caroline Arrouas

plus ou moins
désiré
qui l'autre est
accordée.

La pensée de Pierre Bourdieu révèle les rapports de domination là où ils se reproduisent tout en détruisant les illusions. Elle n'en est que plus puissante, vitale. Caroline Arrouas et Guillermo Pisani tentent d'opérer une modification du regard (le nôtre et celui du public), en se demandant « qu'est-ce qu'on fait là ? » Théâtre de pensée mais aussi fiction : une pièce sur une prof dans un lycée difficile qui se révolte contre le destin. Et le destin le lui rend bien.

Mercredi 22 septembre à 19h
Jeudi 23 septembre à 21h
32 rue des Cordes
Durée : 1h15



LE MONDE ET SON CONTRAIRE

Portrait Kafka

Texte Leslie KAPLAN
Mise en scène Élise VIGIER

Avec Marc Bertin, Jim Couturier

les luttes sont
avant tout
de chavres
soumis.

L'acteur Marc Bertin en Franz Kafka, et inversement, tel est le double portrait imaginé par le texte de Leslie Kaplan et la mise en scène d'Élise Vigier. Triple portrait même, grâce à la présence de Jim Couturier, danseur acrobate, qui se charge de mettre en mouvement le corps de Kafka comme essayant de sortir de lui-même tandis que la musique de Manusound et Marc Sens vise à créer une alchimie sonore à l'unisson de ces métamorphoses.

Jeudi 23 septembre à 19h
Vendredi 24 septembre à 19h
32 rue des Cordes
Durée : 1h

Autour du spectacle

Week-end de pratique artistique avec Élise Vigier samedi 29 et dimanche 30 janvier. Sur inscription. Représentation à l'IMEC samedi 25 septembre en clôture de l'exposition *Le fleuve*.



KAFKA

JAMES - RICHARD

BALDWIN - AVEDON

Entretiens imaginaires

Texte Kevin KEISS

Mise en scène Elise VIGIER



Avec Marcial Di Fonzo Bo, Jean-Christophe Folly

1963. Richard Avedon soutient le mouvement des droits civiques et photographie le malaise des États-Unis. James Baldwin l'accompagne. Corps et visages sont captés par l'appareil et l'écriture. À partir de ce matériau, Élise Vigier pose la question du mensonge. Comment être ensemble dans un monde inégalitaire, comment « continuer à penser et à aimer » ? Début de réponse avec ce portrait double entre les acteurs Marcial Di Fonzo Bo et Jean-Christophe Folly.

Vendredi 24 septembre à 21h

Samedi 25 septembre à 19h

32 rue des Cordes

Durée : 1h

On se rend pas
compte qu'on est noir.
Il faut que quelqu'un vous
explique ça un jour.

PORTRAIT DE LUDMILLA EN NINA SIMONE

Texte et mise en scène David LESCOT

Avec Ludmilla Dabo, David Lescot

Nina Simone, née dans une famille pauvre de Caroline du Nord, aurait pu devenir concertiste classique, mais elle était noire, et elle portera toute sa vie le deuil de ce destin bouché.

David Lescot brosse un portrait de Nina Simone comme on réalise un entretien parce qu'il aime que l'on se raconte en répondant à des questions, dans un jeu d'aller et retour. Portrait chanté aussi, parce que les morceaux de Nina Simone sont aussi des réponses. Ludmilla Dabo, que l'on retrouve dans *My Body Is a Cage*, nourrie aux sons du blues, du jazz, et de la soul se charge de transmettre vocalement un peu de l'âme de Nina Simone.

Lundi 27 septembre à 19h

32 rue des Cordes

Durée : 1h15

Where you gonna
We got to go to ?
run to the rock.



POUR L'AMOUR DU MONDE

Portrait Hannah Arendt

Texte Jean-Luc CHARLOT

Mise en scène et jeu Amélie CLÉMENT

Avec Amélie Clément, Arnaud Longval

Tous les chagrins
sont
supportables

Sur un texte de Jean-Luc Charlot et accompagnée par le musicien Arnaud Longval, Amélie Clément raconte Hannah Arendt. C'est au détour d'une librairie que la comédienne a « rencontré » la philosophe devenue, dès lors, une compagne de tous les jours. Sur scène elle dit la puissance intellectuelle d'Arendt mais aussi sa vie de femme et, surtout, le génie qui lui est propre et tient à cette chose qu'elle sait réveiller : un amour du monde inconditionnel.

Mardi 28 septembre à 19h
Mercredi 29 septembre à 19h
32 rue des Cordes
Durée : 1h



RÉMISSION

Texte Yann VERBURGH

Mise en scène Eugen JEBELEANU

Avec Claire Puygrenier

En 1980, à 18 ans, Fred quitte son Alsace natale pour la Ville Lumière où elle parvient à gravir les sommets du monde de la publicité. Elle devient l'actrice d'un capitalisme roi qui s'incarne dans les images qu'elle vend aux grandes enseignes. À l'approche de la cinquantaine et après plus de vingt ans de sa lutte de femme dans un milieu d'hommes, son corps refuse de la suivre dans cette ascension, la forçant à reconstruire sa vie et ses choix...

Mercredi 29 septembre à 21h
Jeudi 30 septembre à 19h
32 rue des Cordes
Durée : 1h



LES VOIX DE LA LIBERTÉ

Trois qui ont dit non

BAEZ
MATOUB
JARA

Mise en scène Alexis LAMEDA-WAKSMANN

D'après des textes de Muriel SZAC et Bruno DOUCEY publiés dans la collection « Ceux qui ont dit non » chez Actes Sud Junior

Avec Théo Askolovitch, Michèle Colson,
Léonce Pruvost

actes
sous
trois

Triple portrait théâtral de trois figures de la chanson et de l'engagement poétique et politique du XX^e siècle : l'Américaine Joan Baez, le Berbère Lounès Matoub et le Chilien Victor Jara. Comment concilier l'audace de la liberté de chanter avec les épreuves du réel sans y perdre la vie ? Ils sont ces individus sous le feu des projecteurs ou de la notoriété populaire qui savent faire entendre et vibrer « nous » quand ils disent « je ».

Vendredi 1^{er} octobre à 19h
Samedi 2 octobre à 19h
32 rue des Cordes
Durée : 1h10

I need another place.
will there be peace? I need
another world, this one
is nearly gone.
still have too many dreams.

PORTRAIT DE RAOUL
Qu'est-ce qu'on entend derrière une porte entrouverte ?

Texte Philippe MINYANA

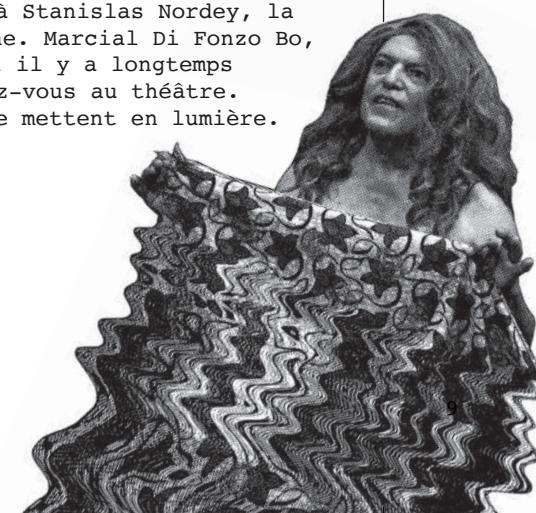
Mise en scène Marcial DI FONZO BO

Avec Raoul Fernandez

Raoul

Penchée sur le berceau de Raoul, né à El Tránsito au Salvador, la fée n°1 c'est sa mère, pour le goût des costumes. La fée n°2 apparaît à Paris, sous les traits d'un certain Copi. À l'Opéra, la fée n°3, c'est Rudolf Noureev. Grâce à Stanislas Nordey, la fée n°4, Raoul monte sur scène. Marcial Di Fonzo Bo, la fée n°5, a rencontré Raoul il y a longtemps et lui a souvent donné rendez-vous au théâtre. Avec Philippe Minyana, ils le mettent en lumière.

Vendredi 1^{er} octobre à 21h
Samedi 2 octobre à 21h
32 rue des Cordes
Durée : 1h15



LETZLOVE

Portrait Foucault

Texte Michel FOUCAULT, Thierry VOELTZEL
Mise en scène Pierre MAILLET

Avec Pierre Maillet et Maurin Ollès

Eté 1975. Un jeune homme fait du stop direction Caen. Quelqu'un s'arrête, chauve, lunettes cerclées d'acier, polo ras du cou. Trois ans plus tard paraîtra un livre d'entretiens entre cet auto-stoppeur, Thierry Voeltzel, et Michel Foucault. Au cours de leur conversation sont abordées les mutations existentielles de la jeunesse dans son rapport avec la sexualité, les drogues, la famille, le travail, la religion, la musique, les lectures... et la révolution.

Jeudi 21 octobre à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 1h

je crois qu'il faut commencer par raconter ta vie comme ça, à l'état brut

He who was a she.

PORTRAIT HOLLY

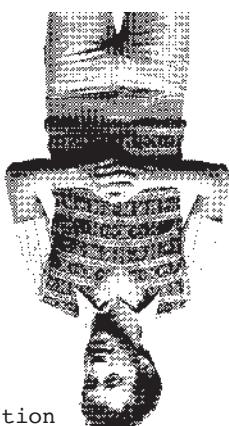
One Night With Holly Woodlawn

Une performance musicale de Pierre MAILLET, Howard HUGUES, Billy JET PILOT, Luca FIORELLO et Thomas NICOLLE

Pierre Maillet fait le portrait de Holly Woodlawn, superstar de la Factory de Warhol. Avec les musiciens Howard Hugues et Billy Jet Pilot, du groupe pop français Coming Soon, et Luca Fiorello, il met en scène une performance théâtrale et musicale, hommage aux cabarets transformistes dont Holly a été l'une des plus brillantes incarnations. C'est l'histoire irrésistible d'une liberté folle, de vies ravagées, et du triomphe d'un esprit indomptable.

Vendredi 22 octobre à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 1h45

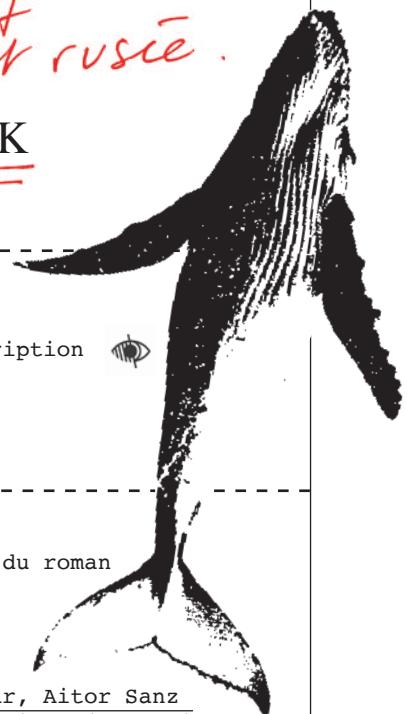
*I'm tired of straight people playing drag queens.
Why can't drag queens play drag queens?*



la folie humaine est souvent féline et rusée.

MOBY DICK

OCTOBRE
Mercredi 6 à 20h
Jeudi 7 à 10h et 20h en audiodescription
Vendredi 8 à 14h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 1h40



Marionnettes à taille humaine!

Spectacle de marionnettes inspiré du roman d'Herman MELVILLE
Mise en scène Yngvild ASPELI

Avec Pierre Devérines, Sarah Lascar, Aitor Sanz Juanes, Alice Chéné, Viktor Lukawski, Maja Kunsic, Andreu Martinez Costa

« Call me Ishmael » est sans doute l'une des ouvertures de roman les plus célèbres toute la littérature. Trois petits mots quiouvrent le rideau d'un roman monstre : *Moby Dick* d'Herman Melville. Qui n'a pas entendu parler de l'équipage du Pequod parti chasser la fameuse baleine blanche ? Cette histoire hante nos imaginaires depuis l'enfance. Parce que son grand-père était marin, Yngvild Aspeli a eu envie de se confronter à cette montagne de mots et d'écume. Adepte du travail avec les marionnettes à taille humaine, Yngvild Aspeli a conçu un spectacle pour un acteur et chœur de six marionnettistes qui interpréteront tous les rôles, officiers, harponneurs, etc. Le clou de l'affaire étant la représentation de la baleine, jusqu'à vingt mètres de carcasse et un œil terrible, celui de la conscience. Car *Moby Dick* est avant tout l'aventure des mondes intérieurs, des profondeurs de l'âme, de l'insondable humanité.

Festival Boréales.

Spectacle présenté dans le cadre du festival Les Boréales en partenariat avec Le Sablier, Centre national de la marionnette.

Autour du spectacle
Exposition *Les Séquelles* à voir au Sablier, Centre national de la marionnette du 24 septembre au 2 octobre (voir page 63).

À partir de 14 ans

Il n'est avancé bête sur la tene dont la démence ne soit pas intimement surpassée par celle de l'homme.

Pôle
internationale
de création •



LES RÈGLES DU SAVOIR VIVRE DANS LA SOCIÉTÉ MODERNE

OCTOBRE
Mercredi 6 à 20h
Jeudi 7 à 20h
Vendredi 8 à 20h
32 rue des Cordes
Durée estimée : 1h20

Comédie de Caen • Crédit
à la vie.

L'AGARIC
Texte Jean-Luc ~~LEFRANC~~
Mise en scène Marcial DI FONZO BO

Avec Catherine Hiegel

Naître, ce n'est pas compliqué. Mourir, c'est très facile. Vivre, entre ces deux événements, ce n'est pas nécessairement impossible. Il n'est question que de suivre les règles et d'appliquer les principes pour s'en accommoder, il suffit de savoir qu'en toutes circonstances, il existe une solution, un moyen de réagir et de se comporter, une explication aux problèmes, car la vie n'est qu'une longue suite d'infimes problèmes, qui, chacun, appellent et doivent connaître une réponse.
Il s'agit de connaître et d'apprendre, dès l'instant déjà si mondain de sa naissance, à tenir son rang et respecter les codes qui régissent l'existence.
Il s'agit enfin de contrôler ses peines, de pleurer en quantité nécessaire et relative, de juger de l'importance de son chagrin et toujours, dans les instants les plus difficiles de la vie, d'évaluer la juste part qu'on leur accorde.

*la vie n'est qu'une longue suite
d'infimes problèmes ...*

OCTOBRE

OCTOBRE
Mardi 12 à 20h
Mercredi 13 à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 1h30

HIMSELF
STEVE JOBS

*j'ai rationalisé
la vie.
j'ai corrigé
le monde.*

Texte Alban LEFRANC
Mise en scène Robert CANTARELLA

Avec Nicolas Maury, Frank Williams

Faut-il encore présenter Steve Jobs, inventeur de la marque à la pomme, dont la mort prématurée provoqua un émoi mondial ? Biographié, hagiographié, biopique, statufié, on lui doit d'être devenu une des dernières figures mythologiques qu'aura produit le XX^e siècle. Mais pour Alban Lefranc, il se pourrait bien que tout cela tienne d'un conte à dormir debout qu'il a entrepris de faire bégayer. Il voit avant tout Steve Jobs en maître des marionnettes et même « grand maître de la dépossession ». Celui qui a liquidé le monde, aboli le présent ». Il méritait qu'à son tour on le manipule, qu'on s'en joue, qu'on fasse de lui le bonimenteur de notre temps. Nicolas Maury dont la force comique et la plasticité du jeu ne sont plus à démontrer depuis sa participation à la série *Dix pour cent*, incarne cet ex-hippie consommateur de LSD devenu moine milliardaire.

Autour du spectacle
Carte blanche à Nicolas Maury au Café des images.

*j'ai vaincu
le monde.*

*j'en comprends
pas à quoi sert,
j'en ai une
utilisateur de l'expérience
pancreas.*

OCTOBRE



← jacques Weber !

LE ROI LEAR

OCTOBRE
Mercredi 13 à 19h
Jeudi 14 à 19h
Vendredi 15 à 19h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 3h30 avec entracte

Sache que les hommes
sont ce qu'est
leur époque.

De William SHAKESPEARE
Mise en scène, adaptation, lumières

GEORGES LAVAUDANT

Avec Jacques Weber, Astrid Bas, Frédéric Borie,
Thomas Durand, Babacar Mbaye Fall, Laurent Papot,
Clovis Fouin-Agoutin, Bénédicte Guibert, Manuel
Le Lièvre, François Marthouret, Thibault Vinçon,
Grace Seri, José-Antonio Pereira

Décidé à abdiquer, un vieux roi réunit ses trois filles afin de partager entre elles son royaume. Goneril, Régane et Cordélia devront pour cela témoigner d'un amour filial sans partage. Les deux premières choisissent la flatterie, tandis que Cordélia ouvre son cœur avec sincérité : son amour ira aussi à son mari. À partir de là, les bases du royaume se fissurent, et le chaos emportera tout avec lui.

Pour Georges Lavaudant, metteur en scène qui a consacré sa vie au théâtre au Théâtre National Populaire et au Théâtre de l'Odéon, monter Lear « ce n'est pas répondre à des questions, mais s'engager dans l'aventure qui consiste à se les poser. C'est essayer de rendre un peu d'éclat à ces questions, et à ces lumières d'humanité en les rendant sensibles, visibles, incarnées ». Et si la question de la fidélité agite Le Roi Lear, le parcours de Georges Lavaudant témoigne de la sienne à l'égard du monument shakespearien. Monté une première fois avec sa jeune compagnie en 1974, il reprendra le texte en 1996, à l'Odéon. Aujourd'hui, c'est à Jacques Weber qu'il tend la couronne du terrible roi celte.

C'est un malheur
du temps que les fous
grident les
avengles.

OCTOBRE

c'est BROKEN

OCTOBRE
Jeudi 14 à 20h
Vendredi 15 à 20h
Samedi 16 à 19h
32 rue des Cordes
Durée : 1h15

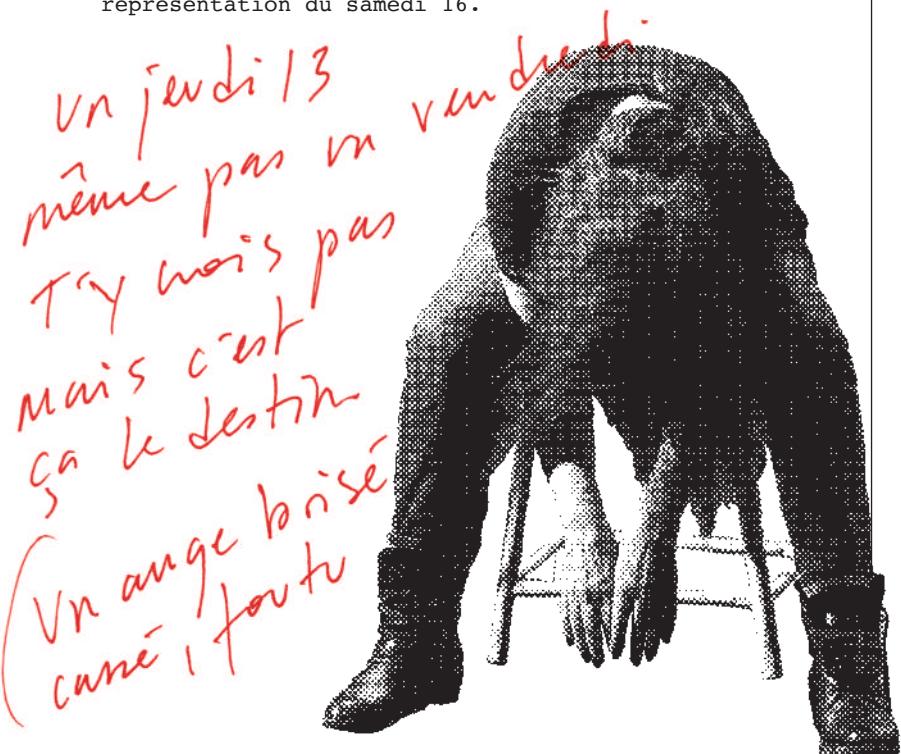
le boeur qui
charire, la vie
qui fait le camp.

Mise en scène Véro DAHURON et Guy DELAMOTTE

Avec Véro Dahuron, Antek Klemm

Consacré aux destins brisés, aux anges déchus de la création artistique, Broken (Cassé) clame sa croyance inébranlable dans l'art et scelle une vie d'engagement. Un soir de 2014, tandis que sur scène elle tournoie, c'est la chute : Véro Dahuron se blesse gravement, la nuit se fait, elle perd un œil. Les mois qui suivent seront ceux de la reconstruction. Il lui faut vaincre ses peurs etachever la représentation interrompue... Elle va alors se plonger dans les vies d'artistes amputés d'un membre ou d'un être cher, faire corps avec les mots de ces figures cramées, éborgnées, cassées en deux. À l'opposé de la plainte, elle a tiré de son drame un spectacle total et vibrant de vie.

Projection à 21h d'un film documentaire retraçant l'histoire du Panta Théâtre à l'issue de la représentation du samedi 16.



OCTOBRE

Chois-tu que l'on prisse faire
un rêve, ne pas t'en souvenir,

THÉORÈME(S)

et avoir, parce rêve, sa vie
changée?

OCTOBRE
Lundi 18 à 19h
Mardi 19 à 19h
Mercredi 20 à 19h
32 rue des Cordes
Durée estimée : 2h30

• *Création artiste associé*

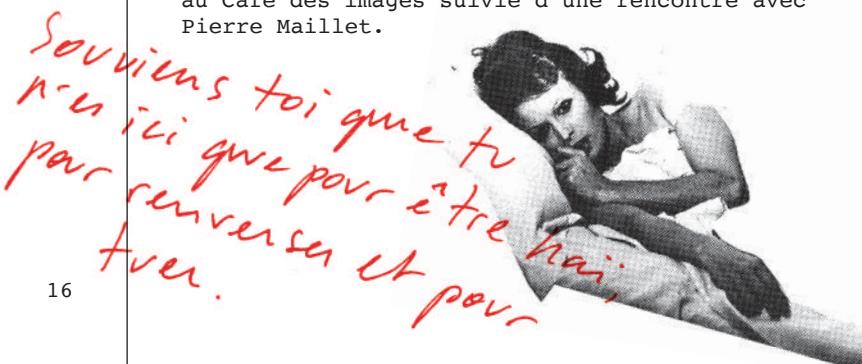
Librement inspiré du roman *Théorème* et du texte
Qui je suis de Pier Paolo ~~PASOLINI~~
Adaptation et mise en scène Pierre MAILLET

Avec Arthur Amard, Valentin Clerc, Alicia Devidal,
Luca Fiorello, Benjamin Kahn, Frédérique Loliée,
Pierre Maillet, Marilù Marini, Thomas Nicolle,
Simon Terrenoire, Rachid Zanouda

À l'été 1966, Pier Paolo Pasolini entreprend l'écriture d'un texte jamais achevé et publié longtemps après sa mort sous le titre *Qui je suis*. Dans ce « poème bio-bibliographique », il revient sur ses années de jeunesse mais il esquisse aussi les contours de ses « œuvres futures ». Parmi elles, le visionnaire *Théorème*, à la fois livre et film qui marqua l'année 68 et dont le scandale retentit encore aujourd'hui. L'histoire d'un ange, « beau comme un Américain », qui s'introduit dans une famille de riches bourgeois milanais dont il connaîtra bibliquement tous les membres. Cet agent révélateur laissera derrière lui des êtres ravagés face à leur conscience. Dans ce bouleversement sensuel et radical, seule la servante, parce que riche d'âme, connaîtra le salut.

Après *Le Bonheur (n'est pas toujours drôle)* adapté de trois scénarios de R.W. Fassbinder, Pierre Maillet renoue avec une grande figure du cinéma. S'appuyant sur d'excellents acteurs et actrices dont Marilù Marini et Frédérique Loliée, sa pièce rend un hommage sensible et intemporel à l'auteur de ce conte philosophico-érotique.

Autour du spectacle
Projection du film *Théorème* de Pier Paolo Pasolini au Café des images suivie d'une rencontre avec Pierre Maillet.



MY BODY IS A CAGE *Mon corps est une cage*



NOVEMBRE
Mardi 9 à 20h
Mercredi 10 à 20h
Jeudi 11 à 20h
Vendredi 12 à 14h et 20h
32 rue des Cordes
Durée estimée : 1h30

*That keeps me
from dancing
with the one
I love **

LUDMILLA DABO.

Texte et mise en scène LUDMILLA DABO.

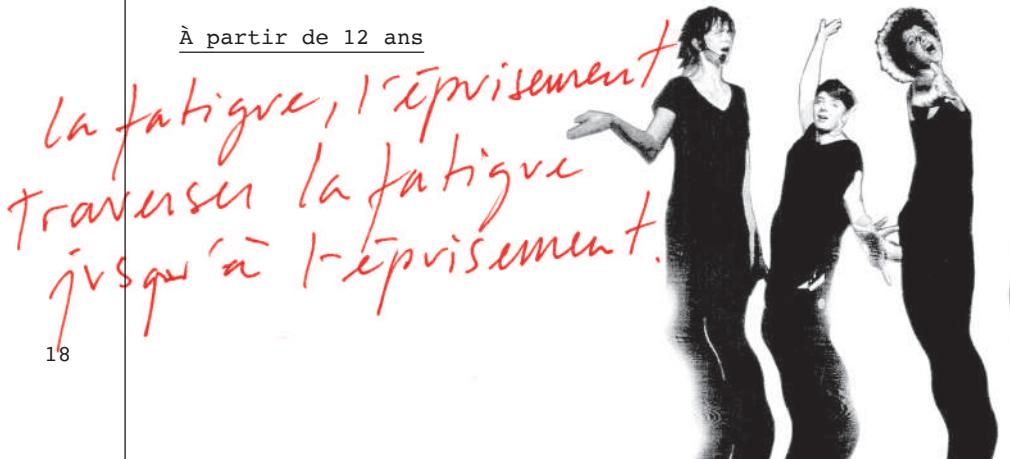
|| Avec Anne Agbadou-Masson, Alvie Bitemo,
Ludmilla Dabo, Gosia-Malgorzata Kapsprzycka,
Aleksandra Plavsic

La fatigue c'est beaucoup plus que la fatigue. Cet état qui hante la littérature de Beckett à Handke est une épreuve bien réelle qui affaiblit physiquement et psychiquement. Ces moments de vulnérabilité, chacun les traverse sans toujours les écouter, ni se les avouer. La comédienne Ludmilla Dabo (*Harlem Quartet, Portrait de Ludmilla en Nina Simone*) s'est souvent sentie prisonnière de cette fatigue : elle a fait le choix de l'exposer, de la revendiquer et de la transformer sur scène avec cinq femmes dans un cabaret revigorant. Elle est convaincue que ces tiraillements intérieurs qui nous fragmentent et nous épuisent vont trouver dans cette forme leur juste expression et qu'à travers leurs chansons elle obtiendra un cocktail énergétique capable de déjouer la fatigue, de la partager et de l'interroger. *My Body is a Cage* est une sorte de manifeste joyeux, une invitation à ouvrir les yeux et à se défatiguer collectivement. Ludmilla Dabo fait désormais partie de l'ensemble artistique de la Comédie de Caen.

Bord plateau et accueil enfant avec les Céméa mercredi 10 novembre.

Autour du spectacle
Week-end de pratique artistique avec Ludmilla Dabo les 23 et 24 octobre au théâtre d'Hérouville.
Sur inscription.

À partir de 12 ans



*la fatigue, l'épuisement
traverser la fatigue
jusqu'à l'épuisement.*

ENTRE CHIEN ET LOUP

⇒ Tout sera visible !

NOVEMBRE
Lundi 15 à 20h
Mardi 16 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 1h50
Spectacle en français et en portugais surtitré en français

D'après DOGVILLE

de Lars von Trier
Adaptation, mise en scène et réalisation filmique
Christiane JATAHY

Avec Véronique Alain, Julia Bernat, Élodie Bordas,
Paulo Camacho, Azelyne Cartigny, Philippe Duclos,
Vincent Fontannaz, Viviane Pavillon, Matthieu
Sampeur, Valeria Scamuffa

Dans *Dogville*, Nicole Kidman fuit des gangsters et croit trouver refuge dans une petite ville américaine. L'héroïne de l'adaptation que Christiane Jatahy tire du film de Lars von Trier est elle aussi en fuite mais elle est brésilienne. Pour ne plus subir l'oppression d'un régime virant au fascisme, elle est partie. Elle trouve refuge dans une communauté, présente sur une scène de théâtre, qui s'apprête à expérimenter le propos du film *Dogville* : l'accueil de l'autre.

De retour à Caen après un troublant *Julia* d'après *Mademoiselle Julie* de Strindberg, Christiane Jatahy installe les conditions d'un dialogue forcément ambigu entre cinéma et théâtre, comme on dirait entre chien et loup. On assiste aux répétitions, jusqu'au montage du film. Mais qui filme ? Qui est filmé ? Qui interprète un rôle ? Qui en est la victime ? Seule certitude, au jeu de la fiction se révèle le lent glissement vers cet instant fatal où la haine devient la norme et où tout bascule dans l'intolérance.

Spectacle présenté dans le cadre du festival Les Boréales.

*Quelle est donc cette vague
d'intolérance dans laquelle
le monde baigne
actuellement ?*



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

Cirque Aïtal

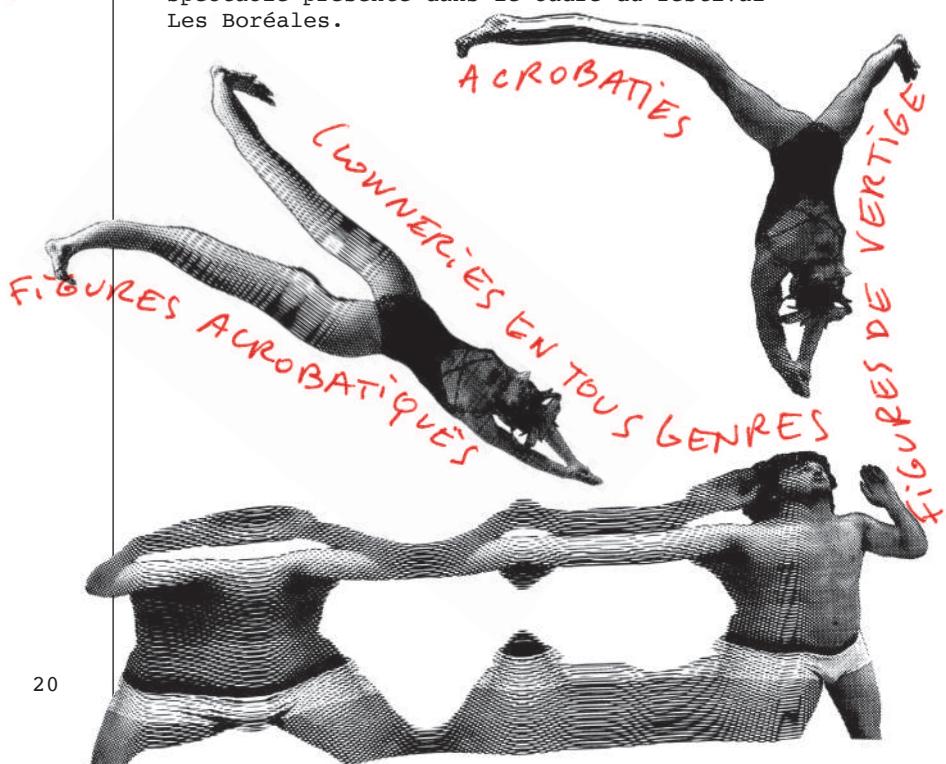
NOVEMBRE
 Vendredi 19 à 14h30
 Samedi 20 à 17h
 Dimanche 21 à 15h
 Lundi 22 à 14h30
 Théâtre d'Hérouville
 Durée : 1h

Conception et interprétation Kati PIKKARAINEN
 et Victor CATHALA

Au rythme d'un autoradio, un couple d'acrobates nous invite au plus intime de leur relation : prêts à hurler la vie, saisis par des rythmes endiablés, luttant avec les éléments, sur la route avec les chiens, drôles et tristes, invitant la mort, en voiture, hyper joyeux autant que furieusement en colère... Victor et Kati nous convient avec humour, poésie et rock n'roll à partager l'intimité de leur vie de cirque. Numéros de main à main, figures acrobatiques époustouflantes, jeux icariens, numéro de perche, domptage, badminton... les prouesses techniques emportées par un sacré sens du rythme servent un récit haletant et généreux. Victor & Kati, seuls en piste, nous présentent leur cirque à eux avec force et complicité.

À partir de 6 ans

Spectacle présenté dans le cadre du festival Les Boréales.



20

FYREANINGAR

Concert de Ljodahått

Avec Étienne Bonhomme, Hans-Jørgen Bjørnstad,
 Magne-Håvard Brekke, Ståle Caspersen, Jérôme Meyer-Bisch, Philippe Moja, Vidar Osmundsen, Eirik Mannsåker Roald, Rainer Süßmilch

LJODAHÅTT est un projet hors cadre, barré et patrimonial au climat étrange. Réunissant des musiciens, acteurs et compositeurs norvégiens, allemand et français, il met en musique des poèmes norvégiens issus du répertoire ancien et moderne pour un résultat étonnant. L'apréte du norvégien se mêle avec douceur parfois, brutalité souvent, aux envolées des instruments et des voix que les sept sur scène font entendre avec les émouvantes animations du français Jérôme Meyer-Bisch et des traductions projetées. Vous serez emportés, envoutés, ils vous feront entendre la Norvège... Embarquez pour le Grand Nord !

Samedi 20 novembre à 20h
 32 rue des Cordes
 Festival Les Boréales
 Durée : 1h30



NOVEMBRE

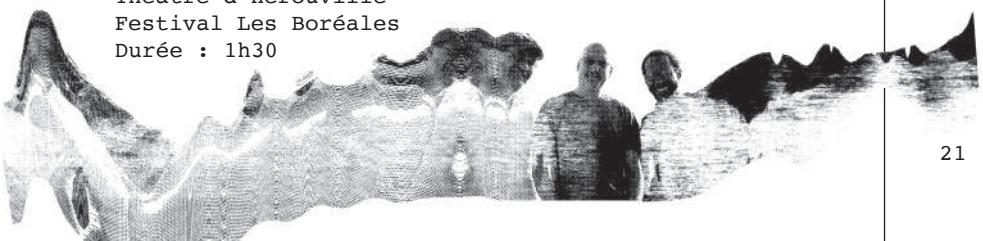
KCB COLLECTIVE

En concert

Avec Benjamin Koppel, Scott Colley, Brian Blade

KCB collective est un trio de jazz de haut vol. Le saxophoniste danois Benjamin Koppel, l'un des musiciens les plus récompensés de sa génération avec, à son actif, plus de 50 enregistrements s'entoure de son complice de toujours Scott Colley à la basse et de l'un des batteurs les plus importants du 21^{ème} siècle, Brian Blade. Que la fête commence !

Mardi 23 novembre à 20h
 Théâtre d'Hérouville
 Festival Les Boréales
 Durée : 1h30



21

Pôle
 culturel
 de
 création

Ton sexe à toi, c'est lequel ?

PENTHESILÉ·E·S AMAZONOMACHIE

NOVEMBRE / DÉCEMBRE
Mardi 30 novembre à 20h
Mercredi 1^{er} décembre à 20h
Jeudi 2 décembre à 20h
32 rue des Cordes
Durée estimée : 1h40

QUEENZZ
que rezz
que creation
que dessin
que dessin

Texte Marie DILASSER
Conception et mise en scène

LAËTITIA GUÉDON

Avec Lorry Hardel, Marie-Pascale Dubé, Seydou Boro
et un chœur formé par Sonia Bonny, Juliette
Boudet, Mathilde de Carné, Lucile Pouthier

Penthésilée est la reine des Amazones, tribu guerrière exclusivement féminine. Elle combat aux côtés des Troyens et elle est vaincue par Achille. À partir de ce mythe, Laëtitia Guédon et Marie Dilasser interrogent la relation complexe que les femmes entretiennent avec le pouvoir dans un monde où elles tentent de prendre une nouvelle place. Dans la première partie, cette question du pouvoir est traitée par l'intime. Penthésilée s'effondre, entre en transe, se tait, profère, se tait à nouveau. Puis la brume se dissipe pour laisser place à une reine en pleine puissance, qui fait face au masculin qui est en elle. Penthésilée, guerrière insatiable, à la fois femme, homme et animal, est plurielle, inclusive. Au plateau, deux comédiennes et un danseur l'incarnent tour à tour tandis qu'un chœur de quatre chanteuses, comme dans la tragédie antique, scande l'action de cet

ORATORIO MANIFESTE.

Bord de scène mercredi 1^{er} décembre.

On saura que les propositions et les solutions c'est nous, nous serons les serv.E.S propositions, les serv.E.S solutions, il n'existera pas d'autres solutions que nous.



LUCY SEULE

NOVEMBRE / DÉCEMBRE
Mardi 30 novembre à 10h et 14h
Mercredi 1^{er} décembre à 19h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 55 min

jeune
TQnd
jeune



À partir des livres dessinés de Perrine ROUILLON et du *Livre de lecture* de Gertrude STEIN. // FÉÉS
Avec la participation de Mélissa ZEHNER et d'écrits de Matthias LANGHOFF et Frédérique LOLIÉE

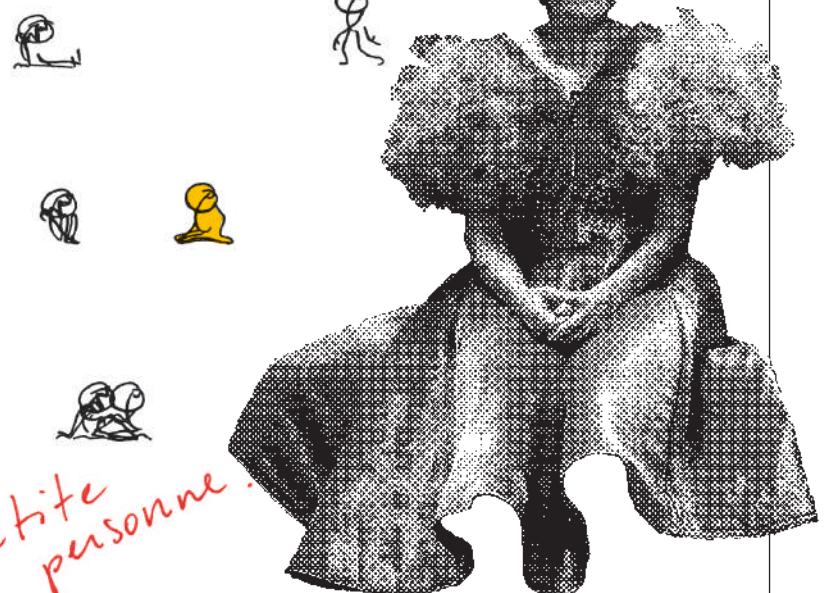
Un projet de Frédérique LOLIÉE, mis en scène avec Matthias LANGHOFF et Luis Enrique GOMEZ BASTIAS

Avec Frédérique Loliée

je comprends pas
pourquoi je peu pas
juste être

Pouvez-vous nous dire ce que fait Lucy seule toute la journée ? Mlle Lucy Seule s'invente des mondes sur lesquels elle règne sans partage grâce au pouvoir de son imagination. Elle se joue un petit théâtre qu'elle peuple de toutes sortes de créatures, des poupées douées de vie ou des dessins qui s'animent et lui donnent du fil à retordre. Même quand ils n'ont pas de sable, les enfants bâtent des châteaux. Ils sont faits d'une multitude de personnages, ils se déguisent et se bricolent une identité. Mais comme dans les contes dignes de ce nom, il est bon d'avoir des marraines qui veillent. Ici les fées sont écrivaines et se nomment Perrine et Gertrude.

À partir de 7 ans

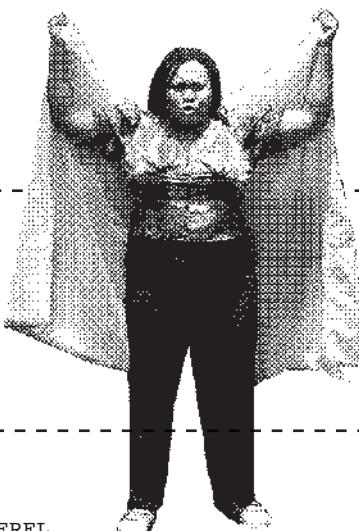


NOVEMBRE
DÉCEMBRE

ILÔTS

DÉCEMBRE
Mardi 7 à 20h
Mercredi 8 à 20h
Jeudi 9 à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 1h10

associé.e.s • Créati
on artistes



Texte & mise en scène
Sonia CHIAMBRETTO & Yoann THOMMEREL
À partir du Questionnaire élémentaire, éditions
Les Laboratoires d'Aubervilliers /g.i.g, 2017

Avec Julien Masson, Jean-François Perrier,
Séphora Pondi

On n'a pas souvent vu le théâtre aller à ce point au-devant du public. C'est à une expérience de partage rare que Sonia Chiambretto et Yoann Thommerel invitent les spectateurs. Il ne s'agit pas d'une pièce de théâtre mais à proprement parler d'une remise en questions, élaborée à partir de ce que les auteurs ont nommé le *Questionnaire élémentaire*.

Donner corps (à un questionnaire), écrire (collectivement), prendre à parti (le public), sont des gestes au cœur de cette démarche inratable. Anodines ou très frontales, ces questions constituent un corpus poétique et politique, une partition impliquant tous et chacun autant que les auteurs présents sur scène. Elles ont été pensées en lien avec le g.i.g, le Groupe d'information sur les ghettos, pour interroger en même temps qu'ils les révèlent les mécanismes d'exclusion. À partir de ces îlots des histoires se racontent. Peu importe qu'on ait oublié la question...

Bord de scène mercredi 8 décembre.

Vous est-il déjà arrivé que la police vous accuse de voler votre propre voiture ?

*PS: Avez-vous déjà pris de la drogue pour vous sentir meilleur ?
Sinon, qu'attendez-vous ?*

• Créati
on artistes
associé.e.s

PARADIS

DÉCEMBRE
Vendredi 10 à 20h
Samedi 11 à 19h
32 rue des Cordes
Durée : 55mn

Sauter par-dessus la barrière de la langue !

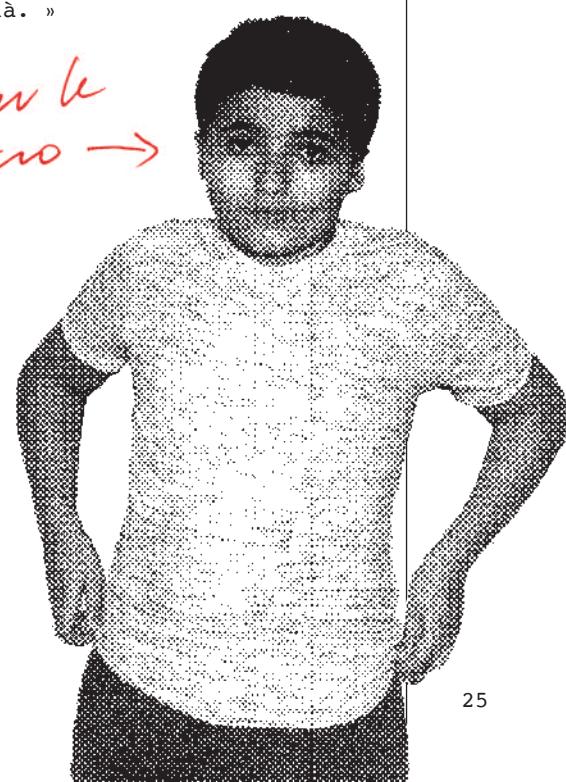
Texte Sonia CHIAMBRETTO
Mise en scène Sonia CHIAMBRETTO et Yoann THOMMEREL

Avec Sonia Chiambretto, Marcial Di Fonzo Bo,
Ada Harb, Pierre Maillet, Rami Rkab

« C'était en bas de chez moi à Manosque. La ville accueillait le temps d'un week-end la crème des romanciers à succès. Des micros avaient été installés sur chaque place pour des lectures publiques, ou des entretiens. En marchant, je suis tombée sur un garçon syrien qui voulait prendre la parole. Il ne parlait ni français ni anglais. Il voulait parler dans un micro. Il préparait sur son ordinateur ce qu'il voulait dire. Il arrivait de Syrie et c'était un moment de grand KO. Évidemment il n'a jamais eu le micro. Il ne comprenait pas pourquoi, et moi non plus. C'est le point de départ d'une amitié et d'une enquête rocambolesque : je me suis acharnée à essayer de sauter par-dessus la barrière de la langue, pour comprendre ce qu'il voulait nous dire ce jour-là. »

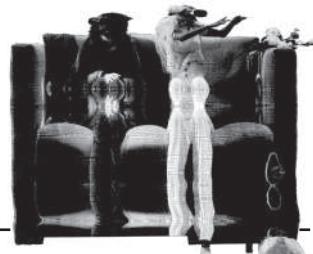
Sonia CHIAMBRETTO

Il n'a jamais eu le micro →



HALLOWEEN TOGETHER

DÉCEMBRE
Mercredi 8 à 20h
Jeudi 9 à 20h
Vendredi 10 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 2h15



Texte et mise en scène Céline OHREL

Avec Sophie Sénacaut, Sébastien Jacobs, Marius Fabre, Loona Piquery, Martin Legros, Philippe Grand Henry, Fanny Catel, Anna Moysan

Une fête des morts avec participation des défunt. La proposition n'appartient plus au seul domaine de la science-fiction : d'ores et déjà, les Intelligences Artificielles rendent loquaces nos « chers disparus » qui poursuivent leurs échanges avec les vivants. La compagnie Diplex s'empare de la question des avatars post-mortem et veut en faire théâtre, un théâtre augmenté qui invite le spectateur à une séance de « binge-watching », à l'instar de la consommation intensive de séries. Il s'agira donc d'enchaîner quatre épisodes d'affilée pour suivre un groupe de personnages, les uns vivants, les autres morts, mais toujours agissant sous la forme de leurs avatars. Tous les codes du numérique seront convoqués pour scander cette aventure où le faux paraît plus vrai que nature et le vrai curieusement faux. Quant au cinquième épisode, il appartiendra au spectateur de le retrouver sur le site *Halloween Together* et de choisir lui-même la fin. Le théâtre se sera invité chez lui...

Ton corps n'est qu'une idée

Bord de scène jeudi 9 décembre.

Autour du spectacle
Week-end de pratique artistique avec Céline Ohrel
samedi 13 et dimanche 14 novembre au 32 rue des Cordes. Sur inscription.

A BRIGHT ROOM CALLED DAY
Une chambre claire nommée jour

DÉCEMBRE
Mardi 14 à 20h
Mercredi 15 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 2h30 entracte compris

→ *ANGELS IN AMERICA*
Hitler = Reagan

Texte Tony KUSHNER
Mise en scène Catherine MARNAS

Avec Simon Delgrange, Annabelle Garcia, Tonin Palazzotto, Julie Papin, Agnès Pontier, Sophie Richelieu, Gurshad Shaheman et Vincent Dissez (en alternance), Yacine Sif El Islam, Bénédicte Simon

Berlin, 31 décembre 1932. Un groupe d'amis artistes réveillonne. Tous appartiennent au même milieu et, par-delà leurs contradictions et leurs complexités, se croient à l'abri du pire, du simple fait qu'ils savent analyser ce qui se passe dans le pays. Mais leur lucidité ne va pas jusqu'à imaginer que, d'ici un an, ils vont basculer dans le nazisme. Dans la première version de sa pièce créée en 1985, Tony Kushner auteur de *Angels in America* faisait le lien entre la politique d'Hitler et celle de Ronald Reagan. Dans cette nouvelle version, il poursuit son interrogation pour englober la figure de Donald Trump en faisant monter sur scène un double de lui-même. Pour cette terrible mise en perspective de l'Histoire en marche, Catherine Marnas a fait appel aux comédiens de l'école de théâtre (l'ESTBA) qu'elle dirige à Bordeaux car c'est à cette jeunesse qu'il appartient d'agir contre le glissement sournois vers l'oppression totalitaire.

Autour du spectacle
Carte blanche à Catherine Marnas au Café des images.

*Que reste-t-il de nos rêves ?
Certains l'avaient américain...*

NORMALITO

DÉCEMBRE

Mercredi 15 à 19h
 Jeudi 16 à 10h et 14h
 Vendredi 17 à 10h et 14h
 32 rue des Cordes
 Durée : 1h15

jeune
Tragédie

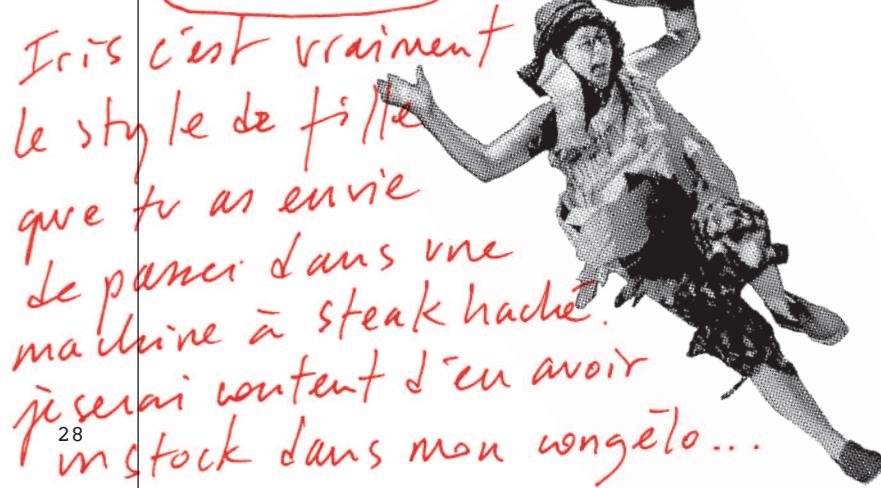
Texte et mise en scène

Pauline SALES.

Avec Antoine Courvoisier, Anthony Poupard,
 Cloé Lastère

Malheur à qui ne sort pas de l'ordinaire ! Lucas, 10 ans, en sait quelque chose. Dans sa classe de CM2, entre les surdoués et ceux qui dysfonctionnent, les handicapés et ceux qui viennent d'autres pays, Lucas se sent « normal nul », sans intérêt. Il ne se trouve rien de spécial, aucune singularité et il a l'impression qu'à cause de ça la maîtresse l'oublie. Aussi, le jour où elle demande aux enfants d'inventer leur super-héros, Lucas imagine Normalito, le super-héros « qui rend tout le monde normaux ». Et voici que la maîtresse le réprimande parce qu'à travers ce personnage, c'est comme s'il exprimait un point de vue déplacé qu'il ferait mieux de ne pas avoir. Grosse colère de Lucas. Mais l'incident a un mérite. Iris, l'enfant zèbre, se rapproche de Lucas : elle aimerait tant devenir normale comme lui ! Ensemble, ils vont fuguer, apprendre à se connaître et rencontrer Lina, la dame pipi des toilettes de la gare qui, elle-même, n'est pas tout à fait « comme tout le monde »... La fabuleuse aventure de la normalité et de la différence peut commencer.

À partir de 9 ans



TRISTESSE ANIMAL NOIR

la mousse est autant une promesse de renouveau qu'un témoignage de perdaison.

DÉCEMBRE

Jeudi 16 à 20h
 Vendredi 17 à 20h
 Théâtre d'Hérouville
 Durée : 1h30

Texte Anja HILLING
 Mise en scène Timothée LEROLLE

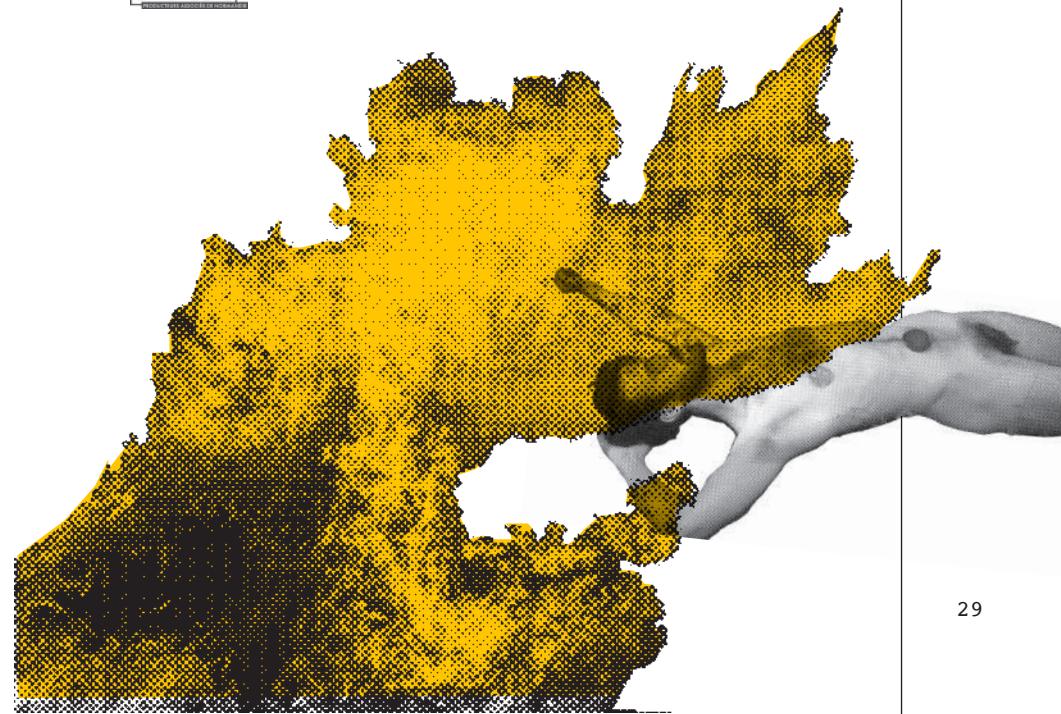
Avec Elsa Bouchain, Guillaume Geoffroy, Vincent Menjou-Cortès, Laurent Papot et Bachir Tlili

Tristesse Animal Noir est une histoire en trois parties. Dans la première, *La Fête*, nous rencontrons les protagonistes : Paul, Miranda et leur bébé Gloria, Jennifer, Oskar, Martin et Flynn. Une bande de trentenaires, liés par l'amitié, la famille ou le travail. Ils vont, pour une nuit en forêt, se couper de leur quotidien citadin. Une pause. Un week-end. Un barbecue de nuit. Rien de mieux qu'un barbecue pour rencontrer des gens. La deuxième partie, *Le Feu*, raconte comment ces personnes, après avoir involontairement déclenché un incendie, courrent et fuient à travers la forêt en flammes. La troisième partie, *La Ville*, montre le retour des survivants.

(*) *Comment continuer à vivre ?* Comment accepter sa vie après un tel traumatisme ?

PAN
PRODUCTION ARTISTIQUE NORMANDIE

(*) *Comment continuer à vivre ?*



LA NUIT JUSTE AVANT LES FORÊTS

JANVIER
Mercredi 5 à 20h
Jeudi 6 à 20h
Vendredi 7 à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 1h15

• Crédit photo :
• Crédit photo :
• Crédit photo :

KOLTÈS !

De Bernard-Marie KOLTÈS
Mise en scène Matthieu CRUCIANI

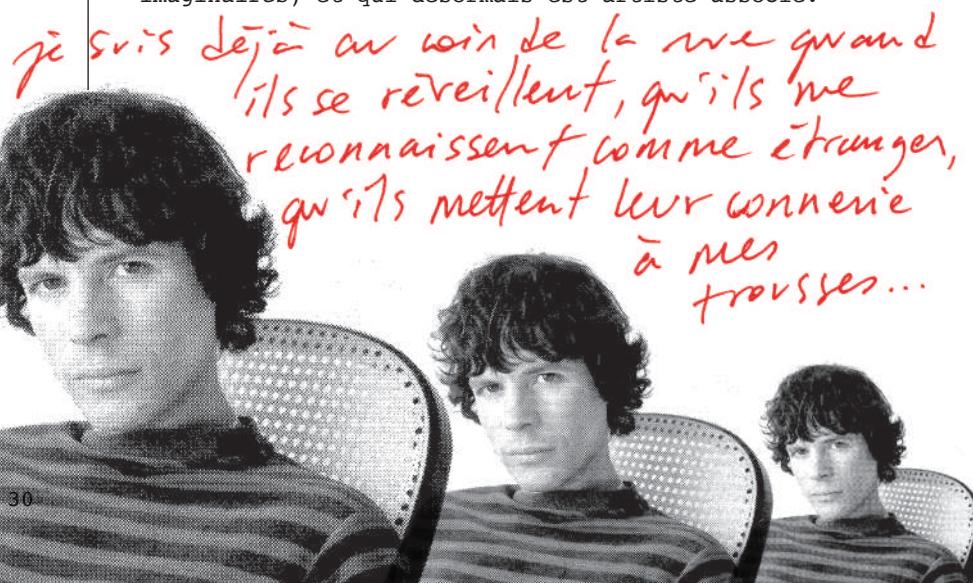
Avec Jean-Christophe Folly

Il pleut beaucoup dans *La nuit juste avant les forêts*. Il pleut dans les mots de cet homme qui parle. Dans le flux de la parole rien ne se passe mais tout est dit de ce qu'il vit et voit, les quartiers, les trafics, la picole... Il déverse sa bile. Qu'on soit dans le noir lumineux d'un métro souterrain ou sur le quai d'un théâtre, l'homme, fraternel et inquiétant, semblable et autre, se raconte, nous apostrophe mais en vérité s'adresse à ce qui est enfoui au plus profond de chacun. Il est seul dans une pièce à deux personnages : la parole et le silence.

Ce texte a été composé comme une longue phrase qui pourrait aussi bien être une lettre de l'auteur adressée à un inconnu. Cette phrase incessante, tout en rythme, chargée de désir, Koltès l'a voulue et conçue pour son ami l'acteur Yves Ferry, son « frère d'arme », qui l'interpréta pour la première fois dans le off d'Avignon en 1977. Comme Koltès, Matthieu Cruciani a pensé sa mise en scène pour un acteur, Jean-Christophe Folly, qui s'est produit plusieurs fois à la Comédie de Caen (*Salade, tomate, oignons, Harlem Quartet, Avedon-Baldwin entretiens imaginaires*) et qui désormais est artiste associé.



JANVIER



je suis déjà au loin de la vie grande
ils se réveillent, qu'ils me
reconnaissent comme étranger,
qu'ils mettent leur connivence
à mes
travers...

DADA : abolition de l'archéologie
DADA : abolition des prophètes
ÇA DADA
DADA : abolition du futur

JANVIER
Mercredi 5 à 10h et 19h
Jeudi 6 à 14h
Vendredi 7 à 10h et 19h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 1h

• Crédit photo :
• Crédit photo :
• Crédit photo :

DADA est notre
intensité !

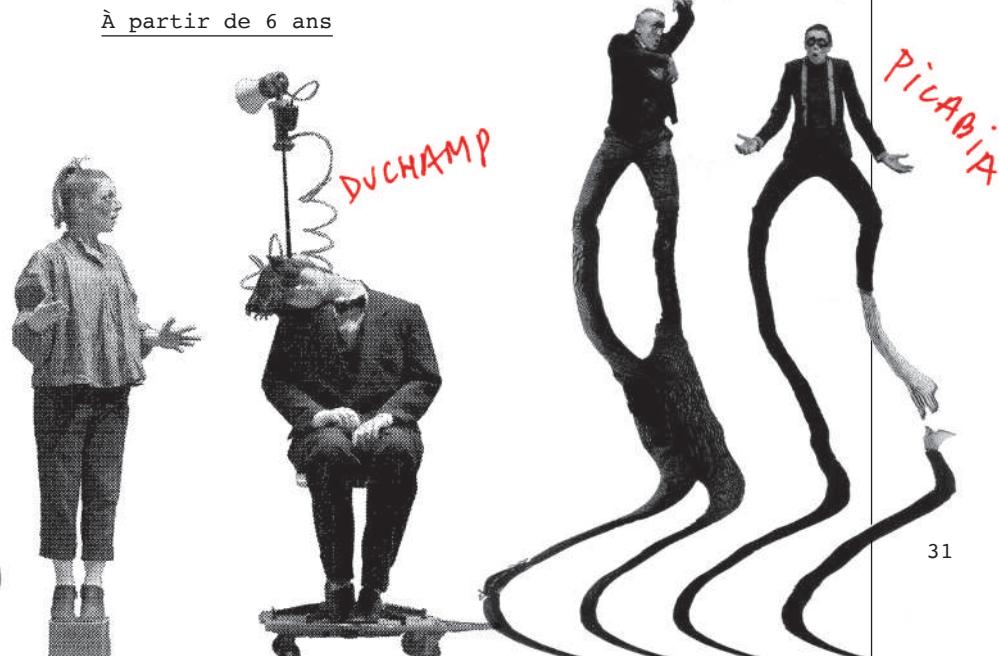
Écriture et mise en scène Alice LALOY

Avec Eric Caruso, Stéphanie Farison,
Marion Verstraeten

Dada ? Ça veut dire quoi ? Un mouvement artistique révolutionnaire né des décombres de la Grande Guerre ? Une entreprise d'abolition des règles et des conventions, initiée par une petite poignée d'artistes félés du bocal : Tzara, Picabia, Duchamp... ? L'expression d'une fureur destructrice, folle et géniale ? Ou bien une profession de foi kaléidoscopique et hallucinogène ? Alice Laloy explore ces questions par une mise en scène qui convoque machines, marionnettes, acteurs et actrices au plateau. Elle a imaginé un spectacle jouissif qui ne ressemble à rien d'autre, mené tambour battant par trois comédiennes et comédiens et rythmé en direct par la musique d'Eric Recordier. C'est tout ça, Ça Dada : un saccage orchestré au millimètre dans lequel l'espace scénique se métamorphose grâce à une machinerie virtuose. Un hommage foutraque qui suscite l'étonnement permanent autant qu'une ode, drôle et cacophonique, à la créativité qui sommeille en chacun de nous, des plus petits aux plus grands.

TZARA

À partir de 6 ans



JANVIER

Picabia

les choses sans remède ne valent

A quoi bon les poètes en temps de détresse ?

→ LADY MACBETH'S FACTORY

plus la réflexion : ce qu'il est fait

JANVIER
Lundi 10 à 20h
Mardi 11 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 1h15

est fait.



SHAKESPEARE ONCE AGAIN.

Texte William Shakespeare
Mise en scène Monica ESPINA

Avec Cécile Saint-Paul, Giulia Innocenti

Lady Macbeth est-elle l'instrument maléfique qui pousse au crime et que le crime va faire s'effondrer ? Parmi les figures féminines de Shakespeare, elle est certainement la plus complexe, pétroie de toutes les ambiguïtés qui nous la rendent proche. Comment agirait-elle aujourd'hui ? Aurait-elle besoin d'un monsieur Macbeth pour conquérir le pouvoir ?

Monica Espina pose sur elle un nouveau regard sans jamais l'incarner mais en l'évoquant, la commentant, à partir d'un ensemble d'éléments qui se cherchent dans un espace scénique comme un chantier où tout a lieu à vue. Sons et images, mixés ou produits en direct, enveloppent une colonne vertébrale de textes « à la recherche de Lady Macbeth ». Il en résulte une forme de narration qui tient du rêve, structure onirique entraînant le spectateur dans une flânerie poétique, lui offrant la liberté de construire son théâtre intérieur, de fabriquer sa Lady.

*La où nous sommes, il y a
des poignards dans les
sourires des hommes.*



JANVIER
Mardi 11 à 20h
Mercredi 12 à 20h
Jeudi 13 à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 2h

LES ÉTOILES



Texte et mise en scène Simon FALGUIÈRES

Avec John Arnold, Mathilde Charbonneau, Charlie Fabert, Pia Lagrange, Stanislas Perrin, Agnès Sourdillon

Ezra, un jeune poète, vit dans un petit village avec ses parents, Zocha et Pierre, sans oublier l'oncle Jean, considéré comme simple d'esprit. Quand Zocha meurt, il incombe à Ezra d'écrire et de prononcer l'éloge funèbre de sa mère. Mais au jour dit, le jeune homme est incapable d'articuler un seul mot. Rien. Perclus de chagrin, il s'enferme alors dans sa chambre tandis que, derrière la porte, la vie ordinaire reprend ses droits, comme s'il s'agissait d'un monde parallèle. Ezra se replie dans le sien, poursuivant une aventure immobile à la recherche de ses mots. Après *Le Nid de cendres*, présenté à Caen en 2019, Simon Falguières plonge dans un conte mêlant comédie, farce, mélodrame et épopée. Servie par six acteurs et actrices interprétant une quinzaine de personnages, la pièce passe, d'une scène à l'autre, d'un univers tchékhovien épuré et simple au monde fascinant et merveilleux de la maison de l'oncle juif de *Fanny et Alexandre* de Bergman.

Bord de scène mercredi 12 janvier.

Autour du spectacle
Week-end de pratique artistique les 4 et 5 décembre au 32 rue des Cordes. Sur inscription.

Non Ezra, on ne dort pas avec ses marionnettes. Tu risquerais de les casser !

Un enfant qui dort, ça n'a pas de délicatesse.

JE SUIS PERDU

JANVIER
Mardi 18 à 20h
Mercredi 19 à 20h
Jeudi 20 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 1h50

• Crédit artistique
• assoosée

Un théâtre de la menace : quelque chose est imminent et menaçant qu'on ne peut pas identifier clairement.

Texte et mise en scène Guillermo PISANI

Avec Caroline Arrouas, Elsa Guedj, Arthur Igual

Guillermo Pisani l'a constaté : au théâtre, les approches empathiques de la « crise des migrants » n'évitent pas toujours l'écueil du mélodrame. Pour le contourner, il a choisi d'écrire et de mettre en scène trois pièces courtes, trois variations autour de la représentation de l'étranger dans trois genres distincts qui ont façonné la dramaturgie : la menace, la comédie et le polar. La menace avec Asmat, demandeur d'asile en attente d'un rendez-vous à l'OFPRA, dont le récit de vie déstabilise la femme qui l'héberge. La comédie avec Ahmad, auteur syrien invité en France qui a envie d'écrire un vaudeville alors qu'on attend de lui un témoignage sur la guerre. Le polar avec Anbar, brillante biologiste venue du Maroc, en butte à de mystérieux sabotages de son travail de recherche. Caroline Arrouas (*Le portrait Bourdieu*), Elsa Guedj et Arthur Igual (*J'ai un nouveau projet*) sont tour à tour dans le rôle du migrant ou celui de l'autochtone pour décentrer les constructions du regard sur l'étranger. On ne peut jamais réduire personne à la situation qui lui est assignnée.

Bord de scène mercredi 19 janvier.



Mon corps est ici mais moi je ne suis pas là.
→ JELLYFISH
ou nos mondes mouvants jeune ric qnd
Tu vois le coup up ?

JANVIER
Mardi 18 à 10h et 20h
Mercredi 19 à 10h et 20h
Jeudi 20 à 10h et 14h
Vendredi 21 à 10h et 14h
32 rue des Cordes
Durée : 1h

• Crédit artistique
• assoosée

See U.

LOU HUI PHANG.
Texte LOU HUI PHANG
Mise en scène et scénographie Jean-François AUGUSTE

((Avec Xavier Guelfi, Shannen Athiaro-Vidal))

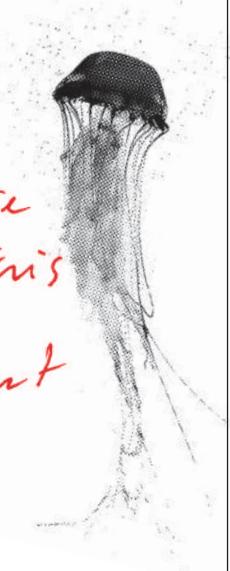
C.U.
c'est
moi.

Entre perte de l'enfance et peur de l'avenir, entre deuil et désir, l'adolescence est l'âge des tiraillements et des possibles. Olivier est un ado typique et à part, son corps se couvre parfois d'une membrane gélantineuse et devient luminescent comme une méduse (jellyfish). Sur les réseaux sociaux il se fait appeler C.U. (See you = je te vois). En dehors de Peggy, la fille du nouveau compagnon de sa mère qui vient de s'installer chez eux, il ne voit personne. Il attend la fin du monde. Peggy, non-voyante, l'aidera à ouvrir les yeux. Jellyfish se saisit de cette jeunesse connectée/déconnectée pour dire les paradoxes et les métamorphoses d'un âge difficile. Le pouvoir du regard qui fonde le mythe de Méduse est aussi la préoccupation du théâtre. À l'opposé du monde plat des écrans, la mise en scène fait ici une confiance totale à cet art artisanal pour mettre la vie en relief et éclairer la nuit.

À partir de 12 ANS. ☺

Bord de scène après les représentations.

Tu restes dans ta chambre toute la journée et tu décris l'état du monde. C'est vachement intéressant comme situation. C'est bizarre.



L'ÉTANG

JANVIER
 Mardi 25 à 20h
 Mercredi 26 à 20h
 Jeudi 27 à 20h
 Vendredi 28 à 20h
 Samedi 29 à 20h
 32 rue des Cordes
 Durée : 1h25

*Sale victime -
 Arcite de chair -
 C'est pas si grave.
 T'es pas mort.*

D'après l'œuvre originale de Robert WALSER
 Conception, mise en scène, scénographie,
 dramaturgie

GISELÉ VIENNE !!

Avec Adèle Haenel et Ruth Vega Fernandez

Fritz se sent mal aimé par sa mère et simule, au comble de son désespoir, un suicide pour vérifier l'amour qu'elle lui porte. Quels sont vraiment les enjeux ici ? Qu'est-ce qui se joue entre les lignes et sur scène ? Ces questionnements – depuis longtemps au cœur du travail de Gisèle Vienne – sont mis en abyme à travers le texte de Robert Walser et le dispositif scénique : Adèle Haenel et Ruth Vega Fernandez incarnent respectivement un et deux personnages tout en prêtant leurs voix aux autres. Coexistent ici plusieurs niveaux de perceptions de la réalité et de la temporalité, de l'intérieur et de l'extérieur. Interrogeant les conventions du théâtre et de la famille, L'Étang pose notamment la question de la représentation partagée de la réalité et de la norme sociale.

Vincent Théval pour le Festival d'Automne à Paris

Autour du spectacle
 Exposition « GISELÉ VIENNE TRAVAUX 2003 – 2020 »
 du 21 janvier au 8 février au centre chorégraphique national de Caen en Normandie.

Carte blanche à Adèle Haenel au Café des images.

*Quand même.
 Tu préférerais pas te défoncer
 dehors avec les autres ?
 Ça doit être plus marrant
 que d'être là.*

*Qu'est ce qu'il imagine au juste ?
 Qu'on devrait rester là sans
 rien dire ?*



AU 32 RUE DES CORDES

LES ANNÉES TRÉHARD

Soirée proposée à l'occasion de la projection du film *Les années Tréhard* réalisé par Catherine Dehée et Marie-Pierre Vadelorge et produit par André Guéret.

Avec la participation de Jean-Marie Frin, Claude Alexis, Jean-Marc Dupuy, Mireille Berthon...

Samedi 9 octobre à 18h
32 rue des Cordes

livre en préparation!
↙

LA COMÉDIE DE CAEN - CDN DE NORMANDIE : PLUS DE 50 ANS D'HISTOIRE(S)

Présentation de l'ouvrage publié à l'occasion de la réouverture du 32 rue des Cordes.

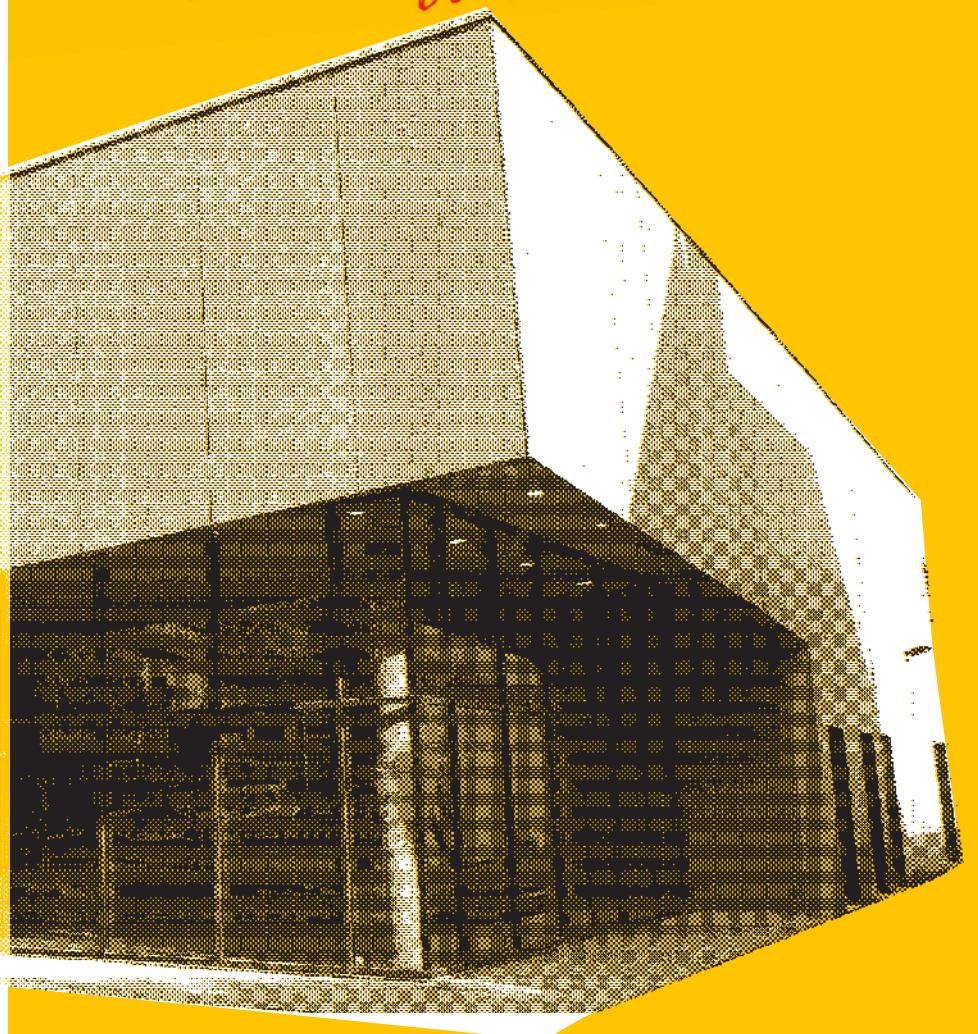
Avec la participation de Daniel Grisel, Tristan Jeanne-Valès, Chantal Meyer-Plantureux, Jean-Marie Frin, Daniel Besnéhard...

Samedi 11 décembre à 15h
32 rue des Cordes

Pour la génération de pionniers dont fait partie Jo Tréhard, premier directeur de la Comédie de Caen, l'affiliation du label Centre dramatique national l'est le gage d'une aide substantielle de l'état. À l'origine de la Comédie de Caen il y a une compagnie théâtrale reconnue : la compagnie du Théâtre de Caen fondée en 1961.



50 ANS D'HISTOIRES DU CDN
DE NORMANDIE !





FÉVRIER
Mardi 1^{er} à 19h
Mercredi 2 à 19h
Jeudi 3 à 10h et 14h
Vendredi 4 à 10h et 14h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 1h30

D'après le roman *Sans Famille* d'Hector MALOT
Conception, adaptation et mise en scène
Jonathan CAPDEVIELLE

((Avec Dimitri Doré, Jonathan Drillet,
Michèle Gurtner, Babacar M'Baye Fall

Les enfants d'aujourd'hui ne lisent peut-être plus *Sans famille* d'Hector Malot mais tout le monde connaît l'histoire de Rémi, un jeune garçon vendu par ses parents adoptifs à un artiste ambulant nommé Vitalis. Avec leurs animaux dressés, ils sillonnent le pays et se produiront de place en place. Mais si cette histoire reste dans les esprits c'est parce que ce voyage initiatique touche à l'essentiel, la construction de soi et la quête d'identité. « Dans mes créations, l'enfant tient une place importante » dit Jonathan Capdevielle parce que sous ses différentes formes « il révèle la complexité du monde des adultes ». Cette forme mouvante de l'enfant en devenir, cette métamorphose, chacun l'expérimente à sa façon. Pour en pénétrer les mystères, Capdevielle a mis en place ses propres rituels et conçu un spectacle autant visuel que sonore : après la représentation, on pourra poursuivre son voyage avec Rémi, grâce à une fiction enregistrée sur support numérique offerte à chacun.

Tout public à partir de 8 ans



je veux porter secours à Hilda,

HILDA

pour per qu'elle soit vaillante
et raffinée

FÉVRIER
Mardi 1^{er} à 20h
Mercredi 2 à 20h
Jeudi 3 à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 1h40

Texte Marie NDIAYE
Mise en scène Élisabeth CHAILLOUX

Avec Natalie Dessay, Gauthier Baillot, Lucile Jégou

Mme Lemarchand, une bourgeoise qui tient à se dire de gauche, ne supporte ni la solitude, ni son intérieur, ni ses trois enfants et, de toute façon, son rang social lui interdit de se passer de personnel. Elle convoque donc Franck Meyer, un ouvrier précaire, car elle souhaite ardemment engager son épouse, Hilda. Mais bien plus qu'une bonne, elle veut qu'Hilda devienne son amie, sa chose, elle veut la posséder. Or elle va se heurter à la présence fantomatique de son employée qui se mure dans le silence et ne livre rien d'elle-même, laissant sa patronne s'enfermer dans sa névrose. On ne connaîtra Hilda qu'à travers les tractations entre Mme Lemarchand et Franck, incapable de lutter sur le terrain du langage.

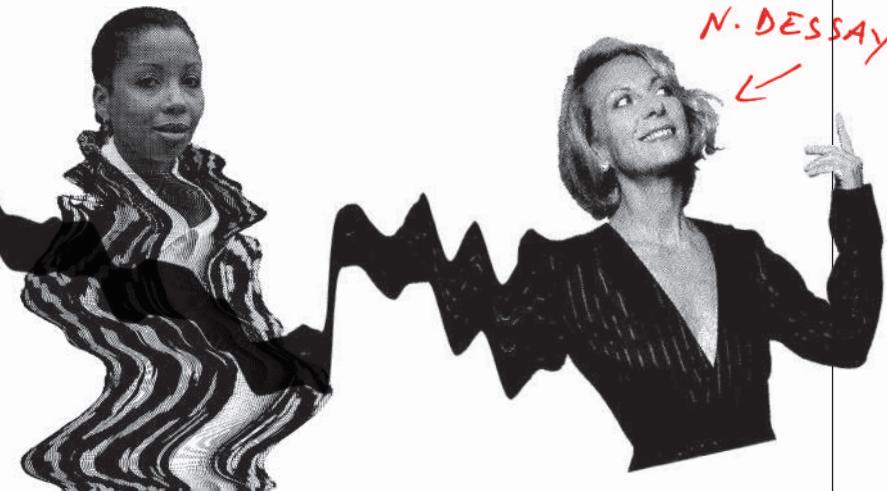
Marie Ndiaye joue avec une cruelle virtuosité sur le thème des rapports de domination : de la patronne ou de la servante, laquelle, en définitive, enferme l'autre ? Et Natalie Dessay, plus comédienne que jamais, trouve dans cette bourgeoise déséquilibrée un personnage à sa démesure.

Accueil enfants avec les Céméa mardi 1^{er} février.

Autour du spectacle

Grand Soir Marie Ndiaye à l'IMEC.

N. DESSAY



EN ATTENDANT LE DÉLUGE

FÉVRIER
 Mercredi 16 à 20h
 Jeudi 17 à 20h
 Vendredi 18 à 20h
 Théâtre d'Hérouville
 Durée estimée : 1h20

*la mécanique
du dérèglement.*

Conception et mise en scène
 David FAUVEL et Médéric LEGROS

|| Avec David Fauvel, Stéphane Fauvel, Antonin Ménard, //
 Agnès Serri-Fabre et Virginie Vaillant ||

Ils se sont mis à l'abri, confinés dans un décor qui pourrait être un débarras, un hangar, une maquette d'appartement, mais on pourrait les croire oubliés sur des étagères dans l'attente d'une ultime mise au rebut. De fait, ils attendent qu'on vienne les chercher, les sauver. Ils ne parlent plus, comme s'ils avaient aussi perdu le langage. Ils attendent le déluge final qu'on leur a annoncé et, pour y survivre, ils ont tous revêtu un K-way dont ils ne perçoivent plus la dérisoire protection qu'il offre. Dans l'immédiat, le déluge qu'ils affrontent est celui des nouvelles informations, des messages, des alertes incessantes auxquelles ils réagissent maladroitement, essayant d'élaborer des constructions mentales censées les préserver du désastre. Ils sont pris au piège d'une mécanique du dérèglement. Ils forment une communauté en voie d'extinction, opposant à l'apocalypse climatique ses fables dououreuses ou grotesques. Ils ne sont que trop à notre image.

*le vent s'était
changé en pieux, et,
tout en continuant à
souffler, ne borgéait
plus.*



l'ombre profonde de l'Holocauste recouvre

UN VIVANT QUI PASSE

*- toute la civilisation
dans la grotte
il a en lieu.*

FÉVRIER
 Mardi 22 à 20h
 Mercredi 23 à 20h
 Jeudi 24 à 20h
 32 rue des Cordes
 Durée estimée : 1h30

CLAUDE LANZMANN

D'après l'œuvre de **Claude Lanzmann**
 Un projet de Nicolas BOUCHAUD
 Mise en scène Eric DIDRY

|| Avec Nicolas Bouchaud, Frédéric Noaille ||

Maurice Rossel avait 25 ans pendant la Deuxième Guerre mondiale. Envoyé à Berlin en 1942 en tant que délégué du Comité international de la Croix-Rouge, il fut le seul à pouvoir inspecter le camp d'Auschwitz et à visiter le « ghetto-modèle » de Theresienstadt. En marge du tournage de Shoah, Claude Lanzmann a filmé un entretien avec cet homme qui raconte ce qu'il a vu ou pas vu, pas su ou pas voulu voir. À propos de ces visites qui étaient arrangées par les nazis, Rossel parle d'« une partie de théâtre que l'on se jouait » reprochant aux juifs leur « passivité » sans voir qu'ils étaient des acteurs contraints et victimes, et les nazis d'impitoyables metteurs en scène. La question de l'aveuglement est au cœur de cet échange saisissant. Depuis 2010, Nicolas Bouchaud et son équipe ont entrepris une série de spectacles à partir de sources non théâtrales : une interview de Serge Daney à propos du cinéma, un livre de John Berger à propos d'un médecin de campagne, une conférence de Paul Celan sur la poésie et un roman de Thomas Bernhard sur notre rapport à l'art et au deuil. Ce désir de transmission est à l'origine d'*Un vivant qui passe*.

Bord de scène mercredi 23 février.

la question de l'aveuglement...

Autour du spectacle
 Carte blanche à Nicolas Bouchaud autour de l'œuvre de Claude Lanzmann au Café des images.

Ghetto-modèle .

Mais en fait t'es
complètement
riac ?

SENTINELLES

MARS
Mercredi 2 à 20h
Jeudi 3 à 20h
Vendredi 4 à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 2h

Toi dans tes rives
les plus fous tu rayas
de la carte toute
la musique du
vingtième.

Texte, mise en scène et scénographie
Jean-François SIVADIER

Avec Vincent Guédon, Julien Romelard, Samy Zerrouki

MARS !!

Dans son roman *Le Naufragé* (1983), Thomas Bernhard auscultait les tourments et les destinées de trois amis pianistes dont l'un n'est pas moins que « le plus important pianiste virtuose du monde », dénommé Glenn Gould. Autrefois inséparables, ils connurent des trajectoires individuelles contrastées, jusqu'au suicide pour l'un d'entre eux. Ces trois-là ont inspiré Jean-François Sivadier qui a composé une partition très personnelle pour un trio de comédiens admirés. Depuis son *Italienne avec orchestre* en 1996, on sait que Sivadier entend la musique. Ses mises en scène d'opéras en France et en Europe le confirment avec éclat. Dans cette pièce, au-delà du rapport du musicien à son instrument, c'est le chemin de solitude de tout artiste qu'a voulu interroger l'auteur, cet artiste qu'il voit comme une sentinelle, un guetteur éveillé dont la tâche inlassable et dérisoire est, dirait Cocteau, de mettre sa nuit sur la table pour nous éclairer.



Moi je préfère être pris
dans le sens de ma poil
avec Mozart plutôt
que d'amis qui aux
expériences de quelqu'un

il doit le temps en temps en être un,
de temps en

FISSURE

MARS
Vendredi 4 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée estimée : 50mn
Festival Spring

jeune
OT
Tandem

Écriture et mise en scène
Camille BOITEL et Sève BERNARD

Avec Camille BOITEL

Depuis plus de 27 ans, il joue. Il écrit des tragédies. Mais tout le monde en rit. Le clown Fissure est un virtuose de l'erreur. Son corps est comme un accident, ses gestes ne lui appartiennent pas, il attrape les choses comme des maladies. Il tend un piège, terrible, et juste après, il tombe dedans. Il y a dans Fissure beaucoup d'objets de sécurité, qui sont utilisés par lui de manière si peu sensée, qu'ils deviennent eux-mêmes source de danger. Fissure ne prévoit jamais rien sauf l'imprévisible. Fissure n'apprend rien, ne comprend rien. Il vit dans l'immédiat, victime de ses impulsions irrépressibles. Quand il fait quelque chose de normal, les spectateurs sursautent. Il est si idiot, qu'il ne sait même pas que quand on meurt, on ne se relève pas. Aussi, qu'il explose (littéralement) ou qu'il tombe du plafond en traversant le plancher, il reprend toujours la pièce. Fissure est une fiction qui se joue d'elle-même. Ayant, au départ, tous les problèmes possibles (ses déficiences sont aussi innommables qu'innombrables) on ne sait pas si ça empire, ou si le pire l'arrange au fond. S'il va mieux quand ça va vraiment mal.

À partir de 8 ans

Également programmé dans le cadre du festival SPRING
Auteurs en Tandem, vendredi 4 mars à 18h.

Deux auteurs, un auteur dramatique lauréat d'Artcena et un auteur de cirque sont invités à se rencontrer pour partager leurs recherches et leurs expériences et imaginer ensemble un projet commun. À l'issue de leur résidence ils présenteront une maquette d'une trentaine de minutes. Un rendez-vous proposé en partenariat avec Artcena, Centre national des arts du cirque, de la rue et du théâtre, La Chartreuse Villeneuve Lez Avignon, Centre national des écritures du spectacle et à la Plateforme 2 pôles cirque en Normandie.

Crise économique
Crise sociétale
Crise amoureuse.

EXIT

MARS
Lundi 7 à 20h
Mardi 8 à 20h
Mercredi 9 à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 1h30

Texte Fausto PARAVIDINO
Mise en scène Anne-Sophie PAUCHET

Avec Laure Mathis, Arnaud Troalic, Manon Rivier
et Jean-François Levistre

Monté pour la première fois en France, *Exit* offre l'occasion de pénétrer l'univers de Fausto Paravidino, dramaturge italien de premier ordre dont les procédés d'écriture, mêlant dialogues et adresses au public, créent un fort pouvoir d'identification. « Comment en sommes-nous arrivés là et de quoi sera fait le jour d'après ? » Un couple cherche à reconstituer ce qui a conduit à la fin annoncée de leur vie commune. La navigation dans ces eaux troubles est incertaine, avec pour seule embarcation un canapé, clin d'œil volontaire à *Scènes de la vie conjugale*, d'Ingmar Bergman. Mais pour l'auteur, cette variation drôle et souvent acide sur la crise qui mine de jeunes bourgeois européens dépasse le cadre des difficultés de la vie à deux. Si les histoires d'amour finissent mal c'est aussi parce qu'elles sont prises dans un contexte politique déterminant, en l'occurrence celui de l'Italie de 2008.

Comment on en est arrivés là ?



LE FEU, LA FUMÉE, LE SOUFRE

MARS
Mercredi 9 à 19h
Jeudi 10 à 19h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 2h45

D'après *Edouard II* de Christopher Marlowe
Adaptation Jean-Michel RABEUX et Bruno GESLIN
Mise en scène et scénographie

BRUNO GESLIN.

Avec Claude Degliame, Alyzée Soudet,
Olivier Normand, Julien Ferranti, Robin Auneau
et Paul Fougères en alternance, Guilhem Logerot,
Arnaud Gélis, Jacques Allaire, Lionel Codino,
Luc Tremblais, Guillaume Celly

À la mort de son père, Edouard II devenu roi, rappelle à ses côtés son amant Gaveston chassé en exil par l'ancien monarque. Il le couvre de richesses et de titres qui font de lui une menace : la cour et Isabelle de France, épouse d'Edouard II, le condamnent à un nouvel exil.

« Je n'ai rien d'autre à offrir que du feu, de la fumée et du soufre » aurait pu clamer Edouard II d'Angleterre (1284-1327), tant son règne fut marqué par tous les désordres. Celui par qui le scandale et la désolation arrivent à su inspirer le dramaturge élisabéthain Christopher Marlowe, strict contemporain de Shakespeare, qui consacra sa courte vie à composer des tragédies fleuve. Fasciné par les figures incandescentes qui peuplent sa théâtrographie, Bruno Geslin ne pouvait qu'être attiré à son tour par

ce roi tout droit
Sorti des
Enfers !

C'est pas... Movir, mon beau Spencer
que nous vivons tous...
Tous vivent pour mourir
et s'élèvent pour tomber.

MARS

MARS

NON!

LA PETITE FILLE QUI DISAIT NON

MARS
Mardi 22 à 19h
Mercredi 23 à 10h et 19h
Jeudi 24 à 10h et 14h
Vendredi 25 à 10h et 14h
32 rue des Cordes
Durée : 1h10

jeune
lic
tend



Texte et mise en scène Carole Thibaut

Avec Yann Mercier, Marie Rousselle-Olivier,
Hélène Seretti

Sage et responsable, Marie est une petite fille à qui on peut faire confiance. Jeanne est une mère aimante mais avalée par son métier d'infirmière et par les difficultés de la vie quotidienne. Chaque semaine Marie va rendre visite à Louise, sa grand-mère, qui habite de l'autre côté de la Cité-Fauré. Chaque semaine Jeanne recommande bien à sa fille de prendre le chemin qui contourne la Cité-« Forêt ». Mais la mort de Louise va venir bouleverser les vies de Jeanne et Marie et pousser cette dernière à entrer dans la Cité comme on entre dans le vaste monde... Explorant le délicat chemin de l'émancipation, *La Petite Fille qui disait non* est un conte d'aujourd'hui qui parle de deuil et de désobéissance, de la façon dont on grandit quand on est enfant mais aussi quand on est adulte... C'est un conte initiatique, une histoire d'amour et de transmission entre une petite fille, sa mère et sa grand-mère, un rite de passage entre trois générations de femmes.

MARS

NON!

À partir de 7 ans

Comment + grandit-on ?

NON

Une représentation sera adaptée en Langue des signes française.

Maman, je suis partie
voyager, je reviendrai.
Grand je serai grande.

en disant
NON!

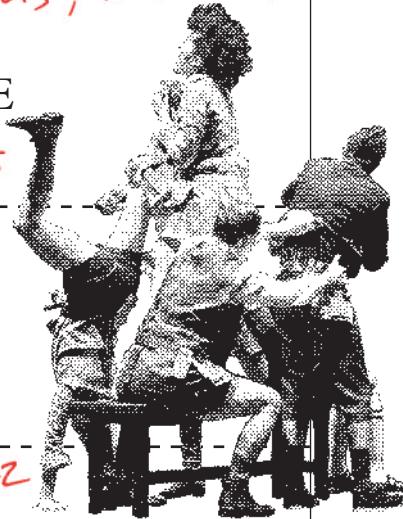
Nudité juvne à jamais, salut !

OPÉRETTE

Salut, jeunesse à jamais
me !

MARS
Jeudi 24 à 20h
Vendredi 25 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 2h30

actes
en
et
s'accompagnent



WITOLD GOMBROWICZ

Texte ~~WITOLD GOMBROWICZ~~
Mise en scène Madeleine LOUARN, Jean-François AUGUSTE

Avec Tristan Cantin, Manon Carpentier, Guillaume Drouadaine, Christelle Podeur, Jean-Claude Pouliquen, Sylvain Robic, Hinda Abdelaoui, Olga Abolina, Louis Atlan, Laure Blatter, Aymen Bouchou, Clara Bretheau, Valentin Clabault, Maxime Crochard, Amélie Gratias, Romain Gy, Alice Kudlak, Julien Lewkowicz, Arthur Rémi, Raphaëlle Rousseau, Salomé Scotto, Merwane Tajouiti, Maxime Thébault, Lucas Van Poucke, Mathilde Viseux, Lalou Wysocka

MARS

Opérette est l'aboutissement de trois années de compagnonnage entre les vingt élèves de l'École du Théâtre National de Bretagne et les six comédiens et comédiennes en situation de handicap, de l'Atelier Catalyse, dont la présence au plateau déplace la question de l'improvisation, de la réciprocité des échanges, de la perception du temps. Madeleine Louarn et Jean-François Auguste à la mise en scène, David Neerman à la composition musicale, parviennent à faire sortir le théâtre des ornières du normé et du rationnel. En cela, le choix de monter *Opérette* ne doit rien au hasard. Dernière œuvre inachevée de Witold Gombrowicz, la pièce se prête à merveille, par ses chants, danses, masques, costumes, rires et effroi, à l'évocation du rapport que chacun entretient avec son image, avec les représentations de soi dans la société qui au gré des assignations inclut ou exclut. Ce n'est qu'une fois débarrassés des habits sociaux imposés que toutes et tous pourront reprendre en chœur : « Salut, jeunesse à jamais nue ! »

Bord de scène jeudi 24 mars.

Autour du spectacle
Week-end de pratique artistique les 26 et 27 mars au 32 rue des Cordes. Sur inscription.

UTOPIE RÉALISTE!

Is it just all fits and ans ?

HUIT HEURES NE FONT PAS UN JOUR Épisodes de 1 à 5

AVRIL
Mercredi 6 à 19h
Jeudi 7 à 19h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 3h



FASSBINDER

De Rainer Werner ~~FASSBINDER~~
Mise en scène Julie DELIQUET
Traduction Laurent MULHEISEN

Avec Lina Alsayed, Julie André, Simon Bakhouche,
Eric Charon, Évelyne Didi, Olivier Faliez, Ambre
Febvre, Mathieu Genet, Brahim Koutari, Agnès Ramy,
David Seigneur, Mikaël Treguer, Hélène Viviès

En 1972, la télévision allemande commence la diffusion d'un feuilleton signé R. W. Fassbinder consacré à la vie d'une famille ouvrière de Cologne au début des années 70. On y suit les débuts dans la vie d'un jeune couple, Marion et Jochen. À la fois chronique familiale et film sur le travail, cet ancêtre de la « mini-série » dépeint des gens du peuple d'une grande richesse morale qui surmontent les difficultés du quotidien, les assignations d'un corps social corseté, les aliénations grâce à une solidarité active et une intelligence collective qui font d'eux les maîtres de leur propre histoire et non des victimes. Dans l'esprit libertaire de l'après-68, les personnages s'engagent avec joie et espoir dans une « lutte heureuse » qui fait tout le romanesque de cette « utopie réaliste ». Cette fresque familiale inédite en France fut un succès populaire outre-Rhin, elle est aujourd'hui portée à la scène par Julie Deliquet et sa troupe qui ont déjà su, avec bonheur, jeter des ponts entre cinéma et théâtre en adaptant Bergman ou Desplechin.

Autour du spectacle
Week-end de pratique artistique les 2 et 3 avril
au 32 rue des Cordes. Sur inscription.

Mais eux, tout ce qui les intéresse, c'est l'autorité, et c'est exactement ça qu'il faut démolir.

AVRIL
Mercredi 20 à 20h
Jeudi 21 à 20h
centre chorégraphique national de Caen en Normandie
Durée : 1h15 environ

Un spectacle de Marlène SALDANA et Jonathan DRILLET
Librement adapté du film *Showgirls* de Paul VERHOEVEN

!! Avec Marlène Saldana !!

Il faut l'avoir vue arpenter *Le Royaume des animaux* en antilope-walkyrie, tournoyer au bras de Boris Charmatz dans *La Ronde*, incarner Jacques Demy dans *Les Idoles* pour avoir une idée de ce qu'est la présence scénique : Marlène Saldana en jette. Nul doute qu'en prêtant sa plastique et son tempérament à tous les personnages de *Showgirls* – le film maudit de Paul Verhoeven dont *Showgirl* au singulier reprend la trame –, la comédienne et performeuse trouve là un programme à sa démesure. Suivant les rêves et la chute d'une danseuse débarquée à Las Vegas, le film de Verhoeven tendait un miroir à une Amérique moche à voir et qui de fait ne l'a pas supporté : l'actrice principale, impitoyablement blacklistée, a été sacrifiée sur l'autel de Hollywood. C'est ainsi que « survivre dans un monde peuplé d'ordures » est devenu le mot d'ordre de l'équipe artistique de *Showgirl* qui rêve haut et fort au jour où le grain de sable de la contre-culture fera dérailler en beauté le train de la culture dominante.

Spectacle programmé en coréalisation avec le centre chorégraphique national de Caen en Normandie.

Autour du spectacle
Projection du film *Showgirls* de Paul Verhoeven au Café des images suivie d'une rencontre avec Marlène Saldana et Jonathan Drillet.

Elle joue mal, mais c'est émouvant de la voir essayer de faire ce qu'on appelle "bien jouer!"



la condition de ceux qui restent à quai. Dis-moi ce que tu montres, je te dirai qui tu es.

LE QUAI DE OUISTREHAM



AVRIL

Mardi 26, mercredi 27 à 20h / Théâtre d'Hérouville
Jeudi 28, vendredi 29 / Hors les murs
Durée : 1h10

Texte Florence AUBENAS
Mise en scène Louise VIGNAUD

Avec Magali Bonat et la voix de Louise Vignaud

Il y a des mots qui ne veulent pas voir la réalité en face, le mot crise par exemple. En 2009, en pleine crise, la journaliste Florence Aubenas part enquêter sur ce mot. Elle se rend à Caen, pour y chercher anonymement du travail. « Il était convenu que je m'arrêterais le jour où ma recherche aboutirait, c'est-à-dire celui où je décrocherais un CDI. » Elle s'inscrit dans des agences d'intérim, suit des stages de formation à Pôle emploi, cumule les contrats précaires en tant que femme de ménage. Stress, angoisse, peur de mal faire, souci de bien faire, remontrances, humiliation, exploitation, elle séjourne au cœur de la machine à broyer. Florence Aubenas a raconté six mois de cette vie dans un livre puissant. Pour ne pas oublier ses compagnons d'infortune, elle a voulu laisser la parole à « ceux de Caen ». Certains portraits sont inoubliables. Seule en scène, la comédienne Magali Bonat incarne sans pathos l'inhumaine condition de ceux qui restent à quai.

Autour du spectacle
Grand Soir Florence Aubenas à l'IMEC.



52

MY STORY

248 vues

AVRIL
Mercredi 27 à 20h
Jeudi 28 à 20h
Vendredi 29 à 20h
Samedi 30 à 20h
32 rue des Cordes
Durée : 1h

180 like
• création artiste associée

Texte, jeu et mise en scène Céline OHREL

Dans une autofiction qui a aussi une valeur documentaire, Céline Ohrel, seule en scène, emprunte le chemin parcouru dans la fabrique des visages depuis les débuts de la photographie. Elle commence son investigation avec une image de son arrière-grand-mère bretonne, figée dans sa pose, et qui n'aura laissé d'elle que cet unique portrait. À partir de cette archive familiale, *My Story* en vient à s'interroger sur les producteurs et consommateurs de selfies, autant dire une part non négligeable de la population. Quelle histoire de soi est-il encore possible de dessiner à l'heure où la diffusion des autoportraits semble ne plus connaître de limites ? Après *Halloween Together*, Céline Ohrel, artiste associée à la Comédie de Caen, poursuit sa réflexion sur la place des technologies dans nos vies et réaffirme clairement l'importance du jeu en chair et en os, l'irremplaçable présence réelle sur scène et combien il demeure indispensable de penser avant de montrer.

Bord de scène jeudi 28 avril.



AVRIL

53

Yann était une miniature ...

L'ENFANT OCÉAN

*j'en avais jamais vu un petit
bonhomme de ce genre
en paravant...*

MAI
Mercredi 4 à 10h et 19h
Jeudi 5 à 10h et 14h
Vendredi 6 à 10h et 14h
32 rue des Cordes
Durée : 1h

Frédéric © jeune
Rond ©

D'après le roman de Jean-Claude MOURLEVAT
Mise en scène et adaptation Frédéric SONNTAG

Avec Laure Berend-Sagols, Rémi Fortin, Régis Lux,
Youna Noiret, Morgane Peters

Il était une fois de nos jours, une famille pauvre abritant une fratrie de sept garçons dont le petit dernier - vraiment très petit - aurait pu s'appeler Poucet s'il n'avait été baptisé Yann. Un soir, il surprend une conversation terrifiante entre ses parents terribles. Le lendemain, avec ses frères, ils décident de prendre la fuite vers l'océan. Passant par les routes de campagne, une croisade des enfants s'improvise en vue de se délivrer d'eux-mêmes et d'un sort qui les condamne. La presse est en alerte et la police à leurs trousses... Pour son premier spectacle jeune public, Frédéric Sonntag a adapté le roman de Jean-Claude Mourlevat. Pour servir cette histoire, à la fois conte, enquête, récit initiatique, fable sociale, il s'est inspiré des méthodes polyphoniques déjà à l'œuvre dans ses précédentes créations : en variant les points de vue il donnera vie à Yann, la plus humaine des marionnettes, dans un éloge sensible de la différence.

À partir de 8 ans

← pour les petits :)

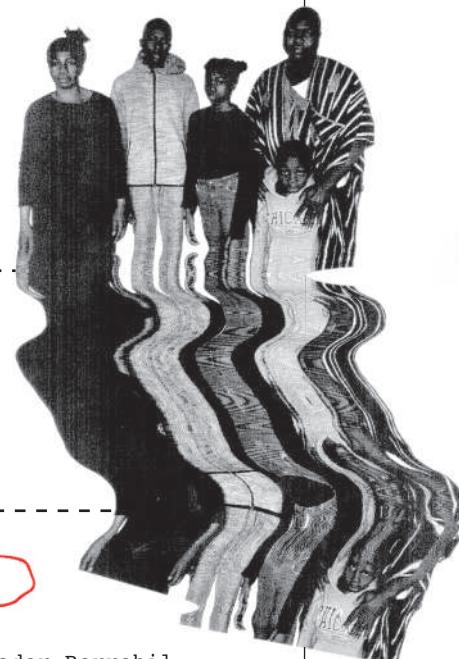
Une représentation sera adaptée en Langue des signes française. 



LE IENCH

en verlan: le chien. ☺

MAI
Mercredi 4 à 20h
Jeudi 5 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée : 2h15



Texte et mise en scène Eva DOUMBIA

Avec Fargass Assandé, Nabil Abdelkader Berrehil,
Fabien Aissa Busetta, Catherine Dewitt, Sundjata
Doumbia ou Akram Manry, Binda N'gazolo, Salimata
Kamaté, Fatou Malsert ou Olga Mouak, Fréderico
Semedo, Souleymane Sylla

Pour ceux qui n'ont pas fait verlan LV1, « iench » ça veut dire chien. Et avoir un chien, c'est le rêve du jeune Drissa, 11 ans. Un rêve de normalité, d'appartenance, de famille idéale, blanche et blonde. Pourquoi ne pourrait-il pas en être ? C'est sa question, lancinante. Pourquoi sa sœur, Ramata, se sent-elle obligée de raser ses cheveux crépus ? Comment être pareil quand on est autre ? Un jour la route de Drissa croise celle de la police. Il disparaît. Révolte et inquiétude. Eva Doumbia avait le projet d'une pièce sur une certaine idée de la famille comme on ne la voit pas souvent représentée sur les plateaux de théâtre. Mais l'écriture s'est heurtée à la réalité de la mort d'Adama Traoré et à la longue liste des violences policières qui ont cours en France et dans le monde. Le théâtre a alors renoué avec sa vocation d'exutoire pour que ceux qui ont des rêves de iench ne soient pas victimes d'une chienne de vie.



Bord de scène jeudi 28 avril.

// Autour du spectacle
Carte Blanche au Collectif Décoloniser les Arts au
Café des images.

Collectif Décoloniser les Arts.

*les Blancs doivent apprendre à renoncer
à leurs priviléges.
Cela est certes extrêmement difficile
à accepter d'un point de vue individuel,
mais il faut comprendre que c'est
toute la société française qui bénéficiera
de ce combat.*

Vous n'avez seulement qu'à vous laisser conduire. Contentez mon désir,

THÉORÈME

TARTUFFE

et n'ayez point d'effroi.

MAI

Mercredi 11 à 20h
Jeudi 12 à 20h
Vendredi 13 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée estimée : 2h15

De MOLIÈRE
Un spectacle de Macha MAKEIEFF

→ Directrice de
la Criée
à Marseille

Avec Xavier Gallais, Arthur Igual en alternance avec
Vincent Winterhalter, Jeanne Marie Lévy, Jin Xuan
Mao, Loïc Mobihan, Nacima Bekhtaoui, Jean-Baptiste
Levaillant, Irina Solano, Clément Griffault, Pascal
Ternisien, (distribution en cours)

MAI

Après *Le triomphe de Trissotin ou Les Femmes Savantes*, Macha Makeïff revient à Molière avec un *Tartuffe* dans lequel elle discerne tous les ingrédients d'un scénario de roman noir. Un parasite s'infiltrer au sein d'une famille bourgeoise aussi névrosée que nocive et prend le pouvoir sur les esprits et les corps. Libertins et faux-dévots s'affrontent sur fond de spoliation, chantage, détournement, arrestation, espionnage, abus de faiblesse, dossiers compromettants, fuite et arrestation : toute une affaire qu'il appartient au Prince de régler parce que l'intrigue est avant tout politique. Macha Makeïff tient à montrer un *Tartuffe* qui fait exploser les liens familiaux, divise, corrompt et révèle à chacun sa part obscure. Face au spectacle d'une famille qui perd pied, le public lui-même est confronté à un voyeurisme qui, sous un rire protecteur, laisse percer d'inavouables sentiments : et si on aimait jouir de l'imposture ?

Non, on est aisément dupé parce qu'on aime.



56

VÉRIDIQUE VÉRONIQUE

Tableaux vivants !

MAI

Mercredi 18 à 20h
Jeudi 19 à 20h
Théâtre d'Hérouville
Durée estimée : 50 mn

Conception et jeu Émilie HORCHOLLE



Véridique Véronique arrête les faux-semblants, veut en finir avec les illusions dont nos cerveaux sont abreuvés et pollués. Aussi a-t-elle décidé de descendre dans la rue, d'aller à la rencontre des autres pour un moment de vérité partagée. Car Véridique est un véritable évènement interactif qui vise à produire des œuvres éphémères dans l'espace public. Le but sera de créer des tableaux vivants improvisés avec un public consentant, amené à utiliser sa propre palette d'histoires et d'émotions, et se surprenant en « spec-acteur ». L'idée d'une « co-construction » de l'être par l'art qui sous-tend ce projet est ambitieuse, risquée, mais Véronique qui a une conception quasi chamanique du travail de l'artiste croit au pouvoir du vrai, au don de soi, à l'échange. Sans public pas de théâtre.

À partir 12 ans

MAI

*Quand il n'y a rien
il y a tout !*



57

les aimes-tu Jason tes fils ?

MÉDÉE-MATÉRIAUX

Vux-tu les ravoisir tes fils ?

JUIN
Avant-première
32 rue des Cordes

de Caen • Crédit
comédie

Ils sont à toi -

→ De Heiner MÜLLER
Mise en scène Matthias LANGHOFF

|| Heavy !

Avec Frédérique Loliée et Marcial Di Fonzo Bo
Distribution en cours

Heiner Müller et Matthias Langhoff se sont rencontrés dans les années 1960 à Berlin-Est, où ils ont commencé à travailler ensemble. La volonté de se tourner vers l'Antiquité pour éclairer les problèmes de leur époque les a réunis. Le mythe fondateur de Médée, en particulier, ne cessera d'occuper l'esprit de Müller durant trois décennies. À partir des notes et des fragments issus de cette longue réflexion, Müller écrit en 1983 *Rivage à l'abandon*, *Médée-matériau* et *Paysage avec Argonautes* un triptyque qui porte sur le joyeux nihilisme de nos sociétés, ce vaste rivage jonché des débris de l'Histoire, et sur le combat auquel continuent de se livrer capitalisme et marxisme, Occident et Orient, hommes et femmes dans un paysage mondial de plus en plus dévasté. Il s'agit alors pour Müller d'instaurer une dramaturgie du temps, c'est-à-dire de l'Histoire.

Matthias Langhoff, présent cette saison avec *Gloucester time - Matériau Shakespeare - Richard III* et *Lucy Seule*, souhaite aujourd'hui revenir aux questions posées par Heiner Müller qui sont pour lui plus actuelles que jamais.

Qu'est-ce qui pourrait m'appartenir
à moi ton esclave ?
Tout en moi est à toi instrument
toute entière.
Pour ton j'ai trouvé
et enfanté.



On lit que, la mort survenant, il aime qu'on voie repasser comme un film

RIVAGES

toute son existence... Qui sera la réalisatrice ?

JUIN
Mercredi 8 à 20h
Jeudi 9 à 20h
Vendredi 10 à 20h
Spectacle en plein air, lieu à confirmer
Durée : 1h40

Texte et mise en scène Alexandre KOUTCHEVSKY

Avec Charline Grand, Marina Keltchewsky,
Yaya Mbilé Bitang, Élios Noël

Ceux qui ont eu l'occasion de découvrir le théâtre-paysage d'Alexandre Koutchevsky savent que le public est invité à se déplacer à l'air libre et à considérer le monde extérieur comme un théâtre. Dans *Rivages*, les spectateurs marchent vers la mer sous la conduite de la compagnie Lumière d'août. Le temps d'une courte déambulation, ils peuvent s'imprégner de l'histoire qu'on va leur raconter. Ils apprennent que sur les rivages s'est joué un théâtre impitoyable, celui de la traite atlantique et de l'esclavage. Sites d'embarquement et de débarquement des captifs, ces rivages étaient le lieu d'une répartition des rôles entre « Blancs », autrement dit les maîtres, et « Noirs », autrement dit les esclaves. Les pieds dans le sable et les yeux au vent, *Rivages* essaie de tirer jusqu'à nous les ramifications d'un passé souterrain.

Notre paysage est
Son propre monument
la trace qu'il signifie
est repérable par-dessous
C'est toute
l'histoire.



JUIN

JUIN

Existences temporelles d'une

LA SECONDE SURPRISE DE L'AMOUR

inconstante inconstance.

FÉVRIER

Mardi 1^{er} à 20h
Mercredi 2 à 20h
Jeudi 3 à 20h
Vendredi 4 à 20h
Samedi 5 à 18h
théâtre de Caen

MARIVAUX

De ~~[REDACTED]~~
Mise en scène Alain FRANÇON

Avec Thomas Blanchard, Rodophe Congé,
Victoire Du Bois, Pierre-François Garel,
Alexandre Ruby, Georgia Scalliet

Vrai, ni la Marquise, ni le Chevalier n'ont été trahis en amour. Le Chevalier et Angélique ont été forcés de renoncer l'un à l'autre, et c'est pour ne pas être indigne de l'amour qu'Angélique est entrée au couvent. Quant à la Marquise elle a après deux ans de l'amour le plus tendre et un mois de mariage, perdu ce qu'il y a de plus aimable au monde. Mais vrai aussi, ils n'ont pas rencontré LA SECONDE SURPRISE DE L'AMOUR, cette répétition de l'unique. Les deux se sont retirés des affaires, retirés de l'échange. Ils ont quitté le marché, l'évaluation. D'ailleurs ils redoutent cette épreuve de l'estimation réciproque, ils craignent un marché de dupes. Si Arlequin a été poli par l'amour dans une pièce précédente de l'auteur, ces deux là ne sont pas encore totalement polis, c'est à dire totalement humains. Alors que l'histoire commence ! La Surprise de l'amour, la Seconde, toujours première. Condamnés à ne pas avoir de passé, parce que même sans s'en douter ils le trahissent sans cesse. Condamnés à ne pas avoir d'avenir, parce que chez eux il est trop proche du présent. Ils vivent alors une succession rapidement menée, rapidement variée dirait Marivaux de moments proches du chaos. Existences temporelles d'une incessante inconstance.

Alain FRANÇON

Bis

La Comédie de Caen et le théâtre de Caen proposent à leurs spectateurs de bénéficier de tarifs préférentiels. Les abonnés du théâtre de Caen pourront découvrir Gloucester Time... Richard III mis en scène par Frédérique Loliée et Marcial Di Fonzo Bo et Sentinelles écrit et mis en scène par Jean-François Sivadier tandis que les adhérents de la Comédie Caen pourront assister à la Seconde Surprise de l'amour de Marivaux mis en scène par Alain Françon et aux Mélodies de Gabriel Fauré interprétées par Cyrille Dubois et Tristan Raës.

MÉLODIES DE GABRIEL FAURÉ

Concert

MAI
Samedi 14 à 20h
théâtre de Caen
Durée : 1h15

De Gabriel FAURÉ

Avec Cyrille Dubois (ténor), Tristan Raës (piano)

Excellant dans l'art de la mélodie, le ténor Cyrille Dubois, ancien chanteur de La Maîtrise de Caen, et son acolyte de toujours, le pianiste Tristan Raës, présentent Gabriel Fauré sous un jour nouveau pour révéler son influence sur des élèves aussi prestigieux que Maurice Ravel ou innovants que Florent Schmitt. Le soin de tourner la page du romantisme et d'apaiser, à l'orée du XX^e siècle, un milieu musical français profondément divisé devait revenir à un personnage au parcours atypique et aux mérites artistiques indiscutables. Gabriel Fauré, contrairement aux principaux compositeurs de sa génération, n'a pas été formé au Conservatoire de Paris, mais à l'École Niedermeyer où il a notamment eu pour professeur de piano Camille Saint-Saëns. Défiant les usages du temps, ce n'est pas à la scène lyrique qu'il consacre ses premiers chefs-d'œuvre, mais aux concerts d'avant-garde, à l'église et au salon. De son vivant, le compositeur s'impose comme le maître incontesté du genre et livre en 1911 sa conception de la mise en musique du poème : l'harmonie doit « souligner le sentiment profond que ne font qu'esquisser les mots ». Longtemps écarté des plus prestigieux postes académiques, il profite en 1896 de la démission de Jules Massenet pour trouver une place de professeur de composition au Conservatoire. Dans sa classe, qu'il tient durant 10 ans avant d'être nommé directeur, siègent certains des grands espoirs de la musique française : Florent Schmitt, Charles Koechlin, Georges Enesco, Nadia Boulanger, Jean Roger-Ducasse, Maurice Ravel. En faisant se répondre les mélodies du professeur et celles de ses élèves, ce programme dévoile les lumières changeantes d'une Belle Époque où la pureté d'expression révèle en toute quiétude les bouleversements radicaux alors en marche.

Translocalité

D'AILLEURS JE VIENS D'ICI

Exposition

Du 12 novembre 2021
 Au 4 février 2022
 Théâtre d'Hérouville

Clémence DELBART, Naomi LULENDÖ, Nicolas PIRUS,
 Euridice ZAITUNA KALA

Commissariat Sandrine HONLIASSO et Ariane LEBLANC

Conçue en écho à la saison Africa 2020 qui considère et interroge divers enjeux contemporains depuis l'expérience africaine et de sa diaspora, cette exposition collective observe et imagine ce qui se joue dans la rencontre de réalités distinctes. Les interactions qu'elle nous propose d'observer sont de natures diverses et ouvrent notre rapport à la translocalité. Les sculptures de Naomi Lulendo réunissent dans des formes architecturales des territoires éloignés tandis que Clémence Delbart et Habib Ali Mohammed, exposent les enjeux linguistiques d'une relation construite autour de l'expérience migratoire. Dans la vidéo et l'installation de Nicolas Pirus, la mémoire de l'océan s'élève des profondeurs pour se poser sur les rives terrestres et les irriguer. La rencontre féconde du passé et du présent est également le socle de la proposition d'Euridice Zaituna Kala, qui s'est plongée dans les archives du théâtre pour en découvrir la profondeur et en proposer une lecture enrichie de son actualité.

L'exposition *D'ailleurs je viens d'ici* nous rend témoins de rencontres réelles et fictives, qui s'incarnent dans des espaces matériels et immatériels, se développent dans des rapports divergents à l'altérité et s'écrivent par une multiplicité de narrateurs et protagonistes. Elles font renaitre des histoires et en composent de nouvelles.

*Mémoire
de l'Océan.*

LES SÉQUELLES

Ingvild Aspeli

Mariionnettes à taille humaine!

Cette exposition est une carte blanche donnée à Yngvild Aspeli créée à partir des marionnettes des précédents spectacles de la compagnie Plexus Solaire. Telles des médiums voguant entre le présent et le passé, entre la réalité et la fiction, elles portent en elles l'histoire d'un spectacle d'une manière sensible en le faisant vivre sous une autre forme. Pénétrez dans un souterrain des âmes... Un temps suspendu mélangeant lumière, vidéo et musique avec la présence troublante des marionnettes à taille humaine.

Du vendredi 24 septembre au samedi 2 octobre
 De 13h à 18h30. Relâche lundi 27 septembre
 Vernissage jeudi 23 septembre à 19h30
 Le Sablier, Centre National de la Marionnette / Ifs
 Réservations : 02 31 82 69 69



Pour la désobéissance !

CEUX QUI ONT DIT NON

*Workshop des étudiants
de l'ésam Caen / Cherbourg*

Beaux-Arts

NON

À quoi dites-vous non ? Des habitants du territoire d'Isigny-Omaha ont ouvert leurs portes pour accueillir des étudiants de 2^e année en design graphique de l'ésam Caen/Cherbourg. L'espace d'un instant d'intimité, ils se sont livrés et ont partagé leurs questionnements, doutes, gestes et postures. Les étudiants se sont saisis de leurs récits pour pointer du doigt différentes postures de désobéissance.

Du mercredi 29 septembre au vendredi 22 octobre
 Théâtre d'Hérouville

Projet réalisé dans le cadre du dispositif Itinérance avec le soutien de la DRAC Normandie et l'Intercommunalité d'Isigny-Omaha.

NON NON NON NON NON NON NON

DÉCOUVERTE DES ÉCRITURES DRAMATIQUES NORDIQUES

FÉVRIER
Théâtre d'Hérouville
32 rue des Cordes

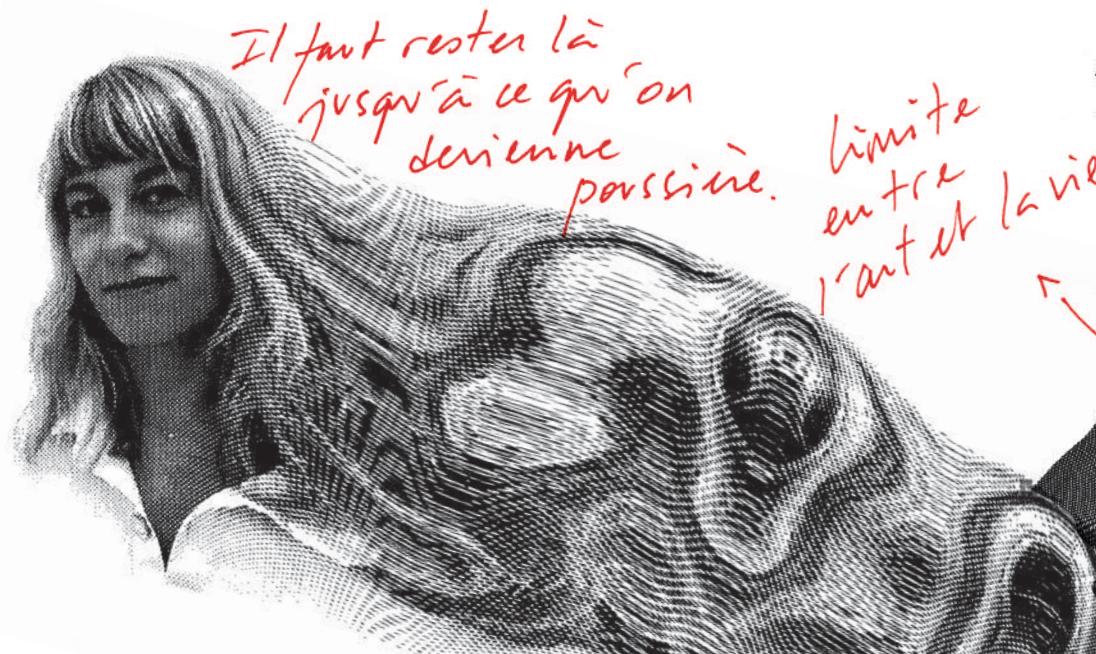
Norén
fosse
Isakstuen
Lygre



SEULES LES TRACES FONT RÊVER
Laboratoire de formation dirigé par
Marianne SÉGOL-SAMOY et Gabriel DUFAY

En explorant ces courtes pièces inédites et elliptiques de Jon Fosse, Monika Isakstuen, Lars Norén et Arne Lygre nous voulons, au cours de cet atelier, à la fois tisser des liens entre ces grands noms du théâtre nordique, mais aussi éclairer leurs différences et leur singularité d'écriture. Avec ces formes brèves, chacun de ces autrices et auteurs va au nerf de son œuvre et nous délivre un poème, une épure, resserrant son propos pour n'en garder que l'essentiel. Des hommes et des femmes se quittent, se retrouvent et cherchent à comprendre ce qui les a reliés et ce qui les relie encore, en faisant tous état de leurs doutes et de leurs fragilités. Et il nous semble important, en nos temps incertains, de redonner toute sa valeur à la fragilité, qui n'est pas qu'un défaut, mais peut se révéler aussi un trésor inestimable.

NOVEMBRE
Lecture publique de textes contemporains nordiques dirigée par Marianne Ségol-Samoy avec les élèves de théâtre du conservatoire de Caen mercredi 17 novembre au 32 rue des Cordes à 19h.



CONFÉRENCE – SPECTACLE CONFÉRENCE – PERFORMANCE

SEPTEMBRE / OCTOBRE / NOVEMBRE
Du 15 septembre au 6 octobre 2021
Et du 8 au 19 novembre 2021
32 rue des Cordes

LE COURS MAGISTRAL ET LE POTENTIEL DU DOCUMENT COMME OUTIL DE CRÉATION
Laboratoire de formation dirigé par Janaina LEITE

Janaina Leite est une autrice, actrice, metteuse en scène et performeuse brésilienne qui travaille à São Paulo. Son ouvrage *L'auto-écriture performative : du journal à la scène* est devenu une référence au Brésil dans le domaine de recherche entre théâtre et archives, théorie et création artistique. Ce laboratoire fait partie des recherches de Janaina Leite sur la mémoire, les archives et l'autobiographie. En plus de sa propre expérience, Janaina Leite apportera de multiples références en art contemporain, pour réfléchir à la place et au potentiel du document dans la production de dramaturgies hybrides et performatives, qui travaillent sur la limite entre l'art et la vie, l'événement et sa représentation, l'expérience et sa trace écrite. Ce laboratoire théorique et pratique propose différents dispositifs afin que les participants puissent réfléchir à leur recherche créative et, en dialogue avec Janaina, développer leur propre « lecture-performance ».



LES PRODUCTIONS DE LA COMÉDIE DE CAEN EN TOURNÉE

GLOUCESTER TIME / MATERIAU SHAKESPEARE / RICHARD III

De William Shakespeare
Reprise de la mise en scène de Matthias Langhoff par Marcial Di Fonzo Bo et Frédérique Loliée
1^{er} au 5 février, TNBA, CDN de Bordeaux
25, 26 février, Le Volcan, scène nationale du Havre
8, 9 mars, Le Tangram, scène nationale d'Evreux
27 au 30 avril, Comédie de Genève
4 au 6 mai, Comédie de Reims, CDN
12 au 15 mai, La Villette, Paris

BUSTER KEATON

Un spectacle d'Élise Vigier et Marcial Di Fonzo Bo
17 et 18 novembre, Le Château Rouge, scène nationale d'Annemasse
3 et 4 mars, Théâtre Edwige Feuillère, Vesoul
9 au 12 mars, Théâtre Amstragram, Genève
25 et 26 mars, Théâtre du Jura, Delémont
31 mars, Théâtre de l'Arsenal, Val-de-Reuil

PORTRAIT DE RAOUL / QU'EST-CE QU'ON ENTEND DERRIÈRE...

Texte Philippe Minyana
Mise en scène Marcial Di Fonzo Bo
24 au 27 août, La Mousson d'Été, Pont-à-Mousson
11 au 14 octobre, Théâtre Monfort, Paris

Tournée en Amérique latine
25 et 26 octobre, Festival Cervantino, Guanajato (Mexique) à confirmer
28 au 30 octobre, Teatro del Chopo, Mexico
1^{er} au 11 novembre, Colombie
12 au 17 novembre, Venezuela
18 au 25 novembre, Équateur
26 novembre au 2 décembre, Bolivie

PORTRAIT BALDWIN-AVEDON : ENTRETIENS IMAGINAIRES

Texte Kevin Keiss
Mise en scène Élise Vigier
29 mars au 17 avril, Théâtre du Rond-Point, Paris

LE MONDE ET SON CONTRAIRE : PORTRAIT KAFKA

Texte Leslie Kaplan
Mise en scène Élise Vigier
Décembre 2021, Comédie de Caen en décentralisation

SALADE, TOMATE, OIGNONS - PORTRAIT D'AMAKOÉ DE SOUZA

Texte et mise en scène Jean-Christophe Folly
18, 19 janvier, l'Espace des Arts, scène nationale de Chalon-sur-Saône
26 janvier au 5 février, TNP, Villeurbanne

LES VOIX DE LA LIBERTÉ, TROIS QUI ONT DIT NON

Mise en scène Alexis Lameda-Waksmann
D'après la collection *Ceux qui ont dit non* publiée chez Actes Sud Junior
Octobre, novembre, Comédie de Caen en décentralisation

TANT QU'IL Y AURA DES BREBIS - PORTRAIT

Mise en scène Léa Carton de Grammont
14, 19 septembre, Le Chaînon Manquant, Laval
Novembre, décembre, Comédie de Caen en décentralisation

PORTRAIT DE LUDMILLA EN NINA SIMONE

Mise en scène David Lescot et Ludmilla Dabo
3 décembre, ATP, Dax
8 décembre, Le Manège, scène nationale de Maubeuge
10, 11 décembre, Le Channel, scène nationale de Calais
6 janvier, Centre culturel de Vitré
Mars-avril 2022 : tournée au Brésil

L'AVENTURE INVISIBLE

Mise en scène Marcus Lindeen
5 au 8 juillet, Kunstenfestivaldesarts, Bruxelles
16 au 18 mai, Piccolo Teatro, Milan
21 au 24 mai, Teatro Stabile, Rome

WILD MINDS

Mise en scène Marcus Lindeen
21, 22 janvier 2022, CDN Poitou-Charentes, Poitiers
16 au 18 mai, Piccolo Teatro, Milan

Ca tourne : France, Europe !



CRÉDITS DE PRODUCTION



A BRIGHT ROOM CALLED DAY
UNE CHAMBRE CLAIRE NOMMÉE JOUR
Production : Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine
A Bright Room Called Day est représentée dans les pays de langue française par Dominique Christophe / l'Agence en accord avec Gersh Agency, Inc.

ÇA DADA
Production : Théâtre Am Stram Gram - Genève
Coproduction : La Compagnie s'Appelle Reviens – en conventionnement avec la DRAC Grand Est
Soutien : Le Nouveau Théâtre de Montreuil CDN

ENTRE CHIEN ET LOUP
Production : Comédie de Genève
Coproduction : Odéon-Théâtre de L'Europe - Paris, Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa, Théâtre National de Bretagne - Rennes, Le Maillon - Théâtre de Strasbourg - Scène européenne. avec le soutien de Pro Helvetia - Fondation suisse pour la culture

GLOUCESTER TIME
MATERIAU - SHAKESPEARE
RICHARD III
Production : Comédie de Caen - CDN de Normandie
Coproduction : La Villette - Paris, TNBA - CDN de Bordeaux, Comédie de Genève
Parcours en actes - Région Normandie
Avec le soutien du Fonds d'Insertion pour Jeunes Comédiens de l'ESAD - PSPBB et le dispositif d'insertion de l'École du Nord

HALLOWEEN TOGETHER
Production : Compagnie DIPLEX
Coproductions : Comédie de Caen - CDN de Normandie, CDN de Normandie-Rouen, Le Préau - CDN de Vire, Le Trident - Scène nationale de Cherbourg, DSN - Scène nationale de Dieppe, Le Tangram - Scène nationale Evreux Louviers et la Halle ô Grains – Ville de Bayeux
Avec l'aide de la DRAC Normandie, de la Région Normandie, du Conseil général du Calvados et de la ville de Caen.
Et le soutien de l'ODIA Normandie, du Théâtre des Bains Douches et Le Volcan - Scène nationale du Havre, du Dôme - Maison de la science et de l'imagination, de la Villa La Brugère, de La Bellone - House of performing Arts-Bruxelles, du Centre d'écriture Dramatique Wallonie Bruxelles et de la Spedidam

HILDA
Production : Théâtre de la Balance
Coproduction : Théâtre National de Strasbourg, Châteauvallon-Liberté Scène nationale, Comédie de Caen - CDN de Normandie

HUIT HEURES NE FONT PAS UN JOUR
Production : Théâtre Gérard Philipe, Centre Dramatique National de Saint-Denis
Coproduction : La Comédie, Centre Dramatique National de Reims ; TnBA, Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine ; La Coursive, Scène nationale de la Rochelle ; Théâtre Joliette, Scène conventionnée de Marseille
Avec le soutien de L'École de la Comédie de Saint-Étienne / DIESE #Auvergne-Rhône-Alpes

ILÔTS
Production : Le premier épisode
Coproduction : La Comédie de Caen - CDN de Normandie, Théâtre National de Strasbourg, Théâtre du Nord – CDN, Théâtre Joliette - Marseille
Soutiens : Théâtre Ouvert- Paris, Laboratoires d'Aubervilliers, Actoral Montévidéo - Marseille, DRAC Normandie, Région de Normandie, Département du Calvados

JE SUIS PERDU
Production : Compagnie LSDI
Coproduction : Théâtre Ouvert / La Comédie de Caen
Co-réalisation : Les Plateaux Sauvages
Avec le soutien de Lilas en scène et de La Chartreuse – CNES
Aide à la création de la DRAC Île-de-France

JELLYFISH
Production : For Happy People & co
Coproduction : La Comédie de Caen CDN de Normandie, L'Entresort CNCA – Centre National pour la Création Adaptée de Morlaix
Avec le soutien du Théâtre Joliette, Scène conventionnée art et création, expressions et écritures contemporaines à Marseille, dans le cadre des résidences de création
Avec la participation artistique du Studio d'Asnières-ESCA
Avec le soutien du département de Seine-et-Marne (77) dans le cadre de l'aide à la création



L'ÉTANG
Production : DACM / Compagnie Gisèle Vienne
Coproductions : Nanterre-Amandiers CDN / Théâtre National de Bretagne / Maillon, Théâtre de Strasbourg – Scène européenne / Holland Festival, Amsterdam / Fonds

Transfabrik – Fonds franco-allemand pour le spectacle vivant / Centre Culturel André Malraux (Vandoeuvre-lès-Nancy) / Comédie de Genève / La Filature – Scène nationale de Mulhouse / Le Manège – Scène nationale de Reims / MC2 : Grenoble / Ruhrtriennale / Tandem Scène nationale / Kaserne Basel / International Summer Festival Kampnagel Hamburg / Festival d'Automne à Paris / Théâtre Garonne / CCN2 – Centre Chorégraphique national de Grenoble / BIT Teatergarasjen, Bergen / Black Box Teater, Oslo
Avec le soutien du CND Centre national de la danse, de La Colline – théâtre national et du Théâtre Vidy-Lausanne

LA NUIT JUSTE AVANT LES FÔRES
Production : Comédie de Colmar - CDN Grand Est Alsace
Coproduction : Le Manège - Scène nationale de Maubeuge, la Comédie - Centre Dramatique National de Reims

LE QUAI DE OUISTREHAM
Production : Compagnie la Résolue
Ce spectacle est labellisé Festival Sens-Interdits. La Compagnie la Résolue est soutenue par la Ville de Lyon

LE ROI LEAR
Production déléguée : Théâtre Gymnase-Bernardines - Marseille, Compagnie LG théâtre
Coproduction : MC2 - Grenoble; TNP - Villeurbanne, Théâtre de l'archipel - Perpignan

LES ÉTOILES
Production : Le K
Coproduction : Théâtre National de la Colline, Théâtre du Nord CDN Lille-Tourcoing-Hauts de France, Le Préau - CDN de Normandie Vire, CDN de Normandie Rouen, Le Tangram - Scène nationale Evreux-Louviers, Le Trident - Scène nationale Cherbourg-en-Cotentin, DSN Dieppe Scène nationale.
Soutiens : DRAC Normandie, DGCA, Région Normandie, Département de l'Eure, Odia

LES RÈGLES DU SAVOIR VIVRE DANS LA SOCIÉTÉ MODERNE
Production : Comédie de Caen-CDN de Normandie

LUCY SEULE
LA PETITE PERSONNE
Production : Les Lucioles – Rennes
Coproduction : Comédie de Caen – Centre Dramatique de Normandie et Théâtre du Champ au Roy – Guingamp
Avec l'aide de la SPÉDIDAM
Avec le soutien du LoKal-St Denis (La Compagnie/J.M. Rabeux)

MY BODY IS A CAGE
Production : Cie Volcano Song accompagnée par le Bureau des filles
Coproduction : Comédie de Caen

MY STORY
Production : Diplex

OPÉRETTE
Production : Théâtre National de Bretagne.
Coproduction : Entresort / CN CA.
En partenariat avec l'ESAT Genêts d'Or / Atelier Catalyse et le SE/cW (Morlaix).
Avec la participation artistique du Jeune théâtre national. Remerciements au Théâtre National de Strasbourg.
Avec le soutien de la Fondation BPGO et du Crédit Agricole 29. Prix « Coup de cœur Solidaire » de la Fondation SNCF.

PARADIS
Production : Le Premier épisode
Coproduction : Théâtre Ouvert, La Comédie de Caen

PENTHÉSILÉ-E-S AMAZONOMACHIE
Production : Compagnie 0,10
Coproduction : Festival d'Avignon, Comédie de Caen – Centre Dramatique National de Normandie, Théâtre des îlets – Centre Dramatique National de Montluçon, Tropiques Atrium – Scène nationale de la Martinique, L'Artchipel – Scène nationale de Guadeloupe
Avec le soutien des Plateaux Sauvages – Fabrique Artistique de la Ville de Paris, de la DRAC IDF
Avec l'aide du Centquatre/Paris



CRÉDITS DE PRODUCTION

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

Production : Lison Cautain
 Coproduction : Scène nationale d'Albi, le Théâtre de Cusset, le Cirque-Théâtre d'Elbeuf - Centre des arts du cirque de Haute-Normandie, le Carré Magique Lannion Trégor - Pôle national des arts du cirque en Bretagne, le Théâtre de la Coupe d'Or - Scène conventionnée de Rochefort, Circuits - Scène conventionnée Auch Gers Midi Pyrénées, le Théâtre de l'Olivier Istres/Scènes et Cinés Ouest Provence, le Théâtre Vidy-Lausanne Aide à la résidence Scène nationale d'Albi, Théâtre de Cusset et Centre Culturel Agora, Pôle national des arts du cirque à Boulazac Avec l'accompagnement du Théâtre Firmin Gémier/La Piscine, Pôle National des Arts du Cirque d'Antony. Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication » Direction Générale de la Création Artistique, de la Direction Régionale de l'Action Culturelle Midi Pyrénées, du Conseil Régional Midi Pyrénées, du Fonds SACD « Musique de scène »

RÉMI

Production : Fabrik Cassiopée
 Coproduction : Air Rytm & Association Poppydog. Avec le soutien de la SPPF, du FCM et de la SACEM

LA SECONDE SURPRISE DE L'AMOUR
 Production : Théâtre des nuages de neige
 Coproduction : Théâtre du Nord-Théâtre national Lille Tourcoing Région Hauts de France, Théâtre Montansier Versailles. Le Théâtre des nuages de neige est soutenu par la Direction Générale de la Création Artistique du Ministère de la Culture

RIVAGES

Production : Gabrielle Jarrier
 Coproduction : Le Quartz Scène nationale et la Maison du Théâtre – Brest, Théâtre de Lorient Centre Dramatique National, L'Archipel - Scène de territoire pour le théâtre - Fouesnant-les Glénans, Comédie de Caen - Centre Dramatique National de Normandie, La Passerelle - Scène nationale de Saint-Brieuc, Orphéon dans le cadre d'une résidence d'écriture soutenue par la Région PACA. Soutiens en résidence Le Canal Théâtre du pays de Redon, Scène conventionnée d'intérêt national, L'Entresort - Centre National de Création Adaptée, au SEW, Morlaix Soutien de l'Institut Français & de la Région Bretagne + Programme Théâtre Export de l'Institut Français.

SENTINELLES

Production déléguée : MC93 — Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis
 Coproduction : Compagnie Italienne avec Orchestre, Théâtre du Gymnase-Bernardines à Marseille, Théâtre National Populaire de Villeurbanne, Théâtre-Sénart, Scène nationale, Le Bateau Feu / Scène nationale de Dunkerque, CCAM I Scène nationale de Vandoeuvre lès-Nancy
 Avec le soutien de La Colline - théâtre national, du Ministère de la Culture et de la Communication

SHOWGIRL

Production : The United Patriotic Squadrons of Blessed Diana
 Coproduction : Nanterre Amandiers Centre Dramatique National, Centre Chorégraphique National de Caen en Normandie, Comédie de Caen CDN de Normandie, Charleroi Danse, Théâtre Saint Gervais Genève, Les Subsistances - Lyon, La Rose des Vents Villeneuve d'Ascq, TAP Scène nationale de Poitiers, La Comédie de Reims

SUSAN

Production : Théâtre-Studio
 Coproduction : Cie Paper Do

STEVE JOBS

Production : Compagnie R & C
 Coproduction : Le Manège – Maubeuge, Scène nationale, Comédie de Caen – CDN de Normandie Créditation au Manège à Maubeuge

TARTUFFE

Production : La Criée Théâtre national de Marseille
 Coproduction : Théâtre National Populaire de Villeurbanne en partenariat avec le Pavillon Bosio - Ecole Supérieure d'arts plastiques de Monaco

THÉORÈME(S)

Production : Les Lucioles-Rennes
 Coproduction : (en cours) La Comédie de Saint-Etienne-Centre Dramatique National, La Comédie de Colmar-Centre Dramatique National, La Comédie de Caen-Centre Dramatique National de Normandie, Théâtre National de Bretagne-Rennes, Le Sorano-Toulouse, Théâtre + Cinéma-Scène nationale du Grand Narbonne

TRISTESSE ANIMAL NOIR

Production : CDN de Normandie-Rouen
 Coproduction : MoonSoon
 Avec le soutien de la Ménagerie de Verre dans le cadre du StudioLab

UN VIVANT QUI PASSE

Production : Otto Productions & Théâtre Garonne - scène européenne, Toulouse Festival d'automne – Paris, Théâtre de la Bastille, Compagnie Italienne avec Orchestre, La Comédie de Clermont-Ferrand, Bonlieu Scène nationale d'Annecy, Théâtre National de Nice, La Comédie de Caen - CDN de Normandie

VÉRIDIQUE VÉRONIQUE

Production : Cie Le Nom du Titre/ Fred Tousch
 Avec le soutien d' « Éclat(s) de rue / Ville de Caen », de l'Espace Tandem , de « La Renaissance » à Mondeville, de « L'Archipel » de Granville, de « Graines de rue » à Bessines et de la Comédie de Caen / Centre Dramatique National Normandie

LE MONDE ET SON CONTRAIRE

PORTRAIT KAFKA
 Production : Comédie de Caen-CDN de Normandie

LES VOIX DE LA LIBERTÉ

Trois qui ont dit non
 Production : Comédie de Caen - CDN de Normandie

LETZLOVE PORTRAIT(S) FOUCAULT

Production : Comédie de Caen-CDN de Normandie

PORTRAIT BOURDIEU

Production : Comédie de Caen-CDN de Normandie
 Coproduction : Compagnie LSDI, Théâtre Ouvert, avec le soutien de la région Île-de-France

PORTRAIT DE LUDMILLA EN NINA SIMONE

Production : Comédie de Caen-CDN de Normandie, Compagnie du Kaïros

PORTRAIT DE RAOUL

Production : Comédie de Caen-CDN de Normandie



PORTRAIT HOLLY WOODLAWN

Production : Les Lucioles-Rennes/Comédie de Caen CDN de Normandie/Théâtre National de Bretagne-Rennes
 Avec l'aide de la COMPAGNIE Jean-Michel Rabeux/Paris et le soutien artistique du DIESE # Rhône-Alpes

POUR L'AMOUR DU MONDE

Production : Comédie de Caen- CDN de Normandie, Cie Le Ballon Vert

RÉMISSION

Production : Comédie de Caen-CDN de Normandie, Cie des Ogres
 En partenariat avec le Théâtre de Lisieux et le soutien de l'Institut culturel roumain à Paris

BALDWIN - AVEDON / ENTRETIENS IMAGINAIRES

Production : Comédie de Caen-CDN de Normandie

FISSURE

Production : L'immédiat
 Coproduction (en cours) : Équinoxe – Scène nationale de Châteauroux, Bonlieu Scène nationale Annecy, Le Vellein, Scènes de la CAPI - Isère / Trio...S, Scène de territoire pour le cirque, Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie, La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf, Conseil Départemental de Seine-Saint Denis, Ville de Romainville, La Cascade Pôle National Cirque Ardèche Auvergne Rhône-Alpes, le Pôle, scène conventionnée d'intérêt national, avec l'aide du SAMOVAR (Bagnole) et du théâtre de Grasse. Avec le soutien en résidence du Théâtre de la Cité Internationale, Paris, et de la cie Les Plastiqueurs, la Ferme des 2 Lions, Canteleu

Avec l'aide de la Fondation Ecart Pomaret

N'oublier pas d'inventer notre vie.

INFORMATIONS PRATIQUES

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE

32 RUE DES CORDES

Mardi au samedi de 14h à 18h
Du 1^{er} septembre au 30 novembre
Lundi au vendredi de 14h à 18h
Du 1^{er} décembre au 30 juin

THÉÂTRE D'HÉROUVILLE

Lundi au samedi de 14h à 18h
Du 1^{er} septembre au 30 novembre
Lundi au vendredi de 14h à 18h
Du 1^{er} décembre au 30 juin



OÙ ?
QUAND ?
COMMENT ?
COMBIEN ?

LIEUX DES REPRÉSENTATIONS

Nos spectacles sont présentés au théâtre d'Hérouville (1 square du théâtre) dans la grande salle et dans le nouvel espace aménagé à l'arrière-scène. Cette saison, nous sommes heureux de vous accueillir à nouveau au 32 rue des Cordes après deux ans de travaux.

INFORMATIONS, BILLETTERIE

Tél. 02 31 46 27 29
www.comediedecaen.com

ACCESSEURITÉ

La Comédie de Caen s'engage à accueillir tous les publics. Nous développons des actions afin d'ouvrir nos portes aux personnes en situation de handicap. Le théâtre d'Hérouville est accessible aux personnes à mobilité réduite. Des adaptations sont réalisées en collaboration avec Accès Culture et Écouter l'Image.



Audio description
Moby Dick mis en scène par Yngvild Aspeli.



Langues des signes française
L'Enfant Océan mis en scène par Frédéric Sonntag
La petite fille qui disait non mis en scène par Carole Thibaut.



Surtitrage adapté aux personnes sourdes et malentendantes
Gloucester Time Materiau Shakespeare Richard III co-mis en scène par Frédérique Loliée et Marcial Di Fonzo Bo.

TARIFS

Billet adhérent avec la carte Comédie 12€

Montant de l'adhésion au choix 15, 20, 30, 40, 50€

Billet adhérent réduit avec la carte Comédie 10€

Demandeur d'emploi, bénéficiaire de l'AAH, moins de 28 ans

Montant de l'adhésion au choix 10, 20, ou 30€

Billet moins de 18 ans, étudiants 8€

Billet duo (en famille) 25€

1 adulte et 1 jeune de moins de 18 ans

Billet à tarif réduit 20€

Demandeurs d'emploi, AAH, partenaires culturels (Théâtre de Caen, Le Sablier, La Renaissance, Saison musicale d'Hérouville, carte Cezam, Trip Normand, Carte SM4C, Cinéma Lux, Café des images)

Billet à tarif plein 25€

Portraits de la Comédie de Caen
Premier billet 12€
Billets suivants 8€

Partenariat avec le théâtre de Caen

Billet à tarif plein 21€
Billet à tarif réduit 12€



L'ÉQUIPE DE LA COMÉDIE DE CAEN

DIRECTION

MARCIAL DI FONZO BO
Directeur

ÉLISE VIGIER
Artiste associée
au projet de direction

JACQUES PEIGNÉ
Directeur délégué

AURÉLIA MARIN
Directrice administrative
et financière

ARTISTES ET AUTEUR·E·S ASSOCIÉ·E·S

ANAÏS ALLAIS
JEAN-FRANÇOIS AUGUSTE
AMÉLIE CLÉMENT
LUDMILLA DABO
SIMON FALGUIÈRES
JEAN-CHRISTOPHE FOLLY
MÉLANIE LERAY
CÉLINE OHREL
SONIA CHIAMBRETTA
YOANN THOMMEREL
JULIEN VILLA

MARCUS LINDEEN
MARIANNE SÉGOL-SAMOY
JANAINA LEITE
Artiste associé·e·s
– Pôle européen de
production

ADMINISTRATION, PRODUCTION

MARIE-HÉLÈNE ESNAUT
Responsable administrative

VIRGINIE SICOT
Comptable principale

PATRICIA COLIN
Chargée de production

ALICE DE GOUVILLE
Chargée de production

GUILLAUME BODEAU
Chargé de production

ACCUEIL, COMMUNICATION, RELATIONS AVEC LES PUBLICS

VIRGINIE PENCOLE
Secrétaire générale

GRACE RUFIN
Responsable de l'accueil
et de la billetterie

CHARLES DILO
Responsable de
la communication
et de la presse

LUCAS GEFFROY
Attaché à
l'administration
et à l'accueil /
billetterie

AGATHE CARON
Attachée aux relations
avec les publics et à la
communication

CAMILLE VANDAELE
Attachée à l'accueil et
aux relations avec les
publics

GRÉGORY BESNARD
Responsable du bar

ÉQUIPE TECHNIQUE

LÔRENT CREVEUIL
Directeur technique

LAURA LEMAÎTRE
Directrice technique
adjointe

MOËREN TESSON
Régisseur général

PHILIPPE PETIT
Régisseur principal
son et vidéo

DAVID MARAIN
Régisseur de scène

CLAUDIO CODEMO
Électricien

HOSSEIN BADRI
Technicien de sécurité

SONJA NURDIN
MELISSA OLARD
BRIGITTE YVON
Agentes d'entretien

CARINE FAYOLA
Responsable des ateliers

ALEXIS CLAIRE
Assistant de la
responsable des ateliers,
constructeur-machiniste

PIERRE-AMAURY HERVIEU
Constructeur-machiniste

ALIZÉE GOUDARD
Constructrice-machiniste

ANTOINETTE MAGNY
Couturière-habilleur

DIFFUSION, PRESSE NATIONALE

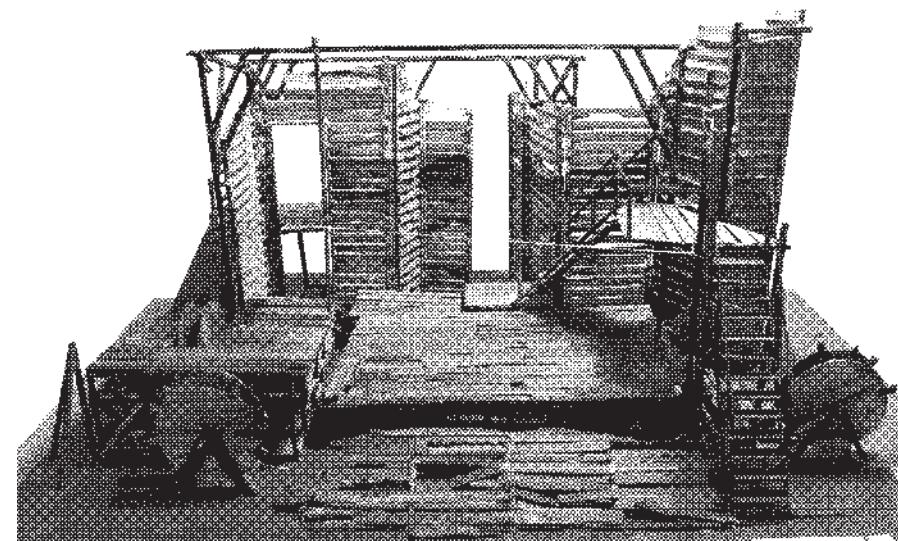
EMMANUELLE OSSENA
Epoc-Productions

YANNICK DUFOUR
Agence Myra

Et les équipes d'accueil
et d'intermittents du
spectacle

the team !

S'il fallait
tout recommencer,
je changerais
tout -
sauf cet endroit.



DIRECTEURS DE LA PUBLICATION

Marcial Di Fonzo Bo

Élise Vigier

RESPONSABLE DE LA PUBLICATION

Jacques Peigné

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION

Charles Dilo

Assisté par Kévin Mary

CONCEPTION GRAPHIQUE

The Bells Angels

Simon Bernheim

Julien Sirjacq

Jérémie Vitté

Ont participé à la rédaction
de cet agenda : Frédéric Maria
et Michel Francesconi.

La Comédie de Caen-CDN de Normandie est
subventionnée par le Ministère de la Culture/
DRAC de Normandie, la Ville de Caen, la Ville
d'Hérouville Saint-Clair, le Conseil Régional
de Normandie, le Conseil Départemental du
Calvados.

Donnons-nous
au monde.
Ne serait-ce
qu'une fois!

